



НАУЧНЫЙ  
ФОРУМ  
nauchforum.ru

ISSN 2542-1271



№7(95)

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ:  
ФИЛОЛОГИЯ, ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ  
И КУЛЬТУРОЛОГИЯ**

МОСКВА, 2025



# НАУЧНЫЙ ФОРУМ: ФИЛОЛОГИЯ, ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ И КУЛЬТУРОЛОГИЯ

*Сборник статей по материалам XCV международной  
научно-практической конференции*

№ 7 (95)  
Июль 2025 г.

Издается с ноября 2016 года

Москва  
2025

УДК 008+7.0+8

ББК 71+80+85

НЗ4

Председатель редколлегии:

**Лебедева Надежда Анатольевна** – доктор философии в области культурологии, профессор философии Международной кадровой академии, член Евразийской Академии Телевидения и Радио.

Редакционная коллегия:

**Воробьева Татьяна Алексеевна** – канд. филол. наук, доц. кафедры отечественной филологии и прикладных коммуникаций Череповецкого государственного университета, Россия, г. Череповец;

**Назаров Иван Александрович** – канд. филол. наук, ст. науч. сотр. Государственного Бюджетного Учреждения Культуры г. Москвы, "Музей М.А. Булгакова", Россия, г. Москва;

**Монастырская Елена Александровна** – канд. филол. наук, доцент, кафедра «Иностранные языки», Кемеровский технологический институт пищевой промышленности, Россия, г. Кемерово.

**НЗ4 Научный форум: Филология, искусствоведение и культурология:**

сб. ст. по материалам ХCV междунар. науч.-практ. конф. – № 7 (95). – М.:

Изд. «МЦНО», 2025. – 78 с.

ISSN 2542-1271

Статьи, принятые к публикации, размещаются на сайте научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU.

ISSN 2542-1271

ББК 71+80+85

© «МЦНО», 2025

## **Оглавление**

### **Раздел 1. Искусствоведение 5**

#### **1.1. Изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура 5**

- ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЕ РЕАЛЬНОСТИ:  
АНТРОПОЛОГИЧЕСКИЕ ВЫЗОВЫ  
ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ФОТОГРАФИИ  
Анохина Алёна Ивановна 5

### **Раздел 2. Культурология 10**

#### **2.1. Теория и история культуры 10**

- ХОРЕОГРАФИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО  
В ПРОСТРАНСТВЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР РОССИИ  
И ФРАНЦИИ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII В.  
Брызгалов Евгений Юрьевич 10

- ОТДЕЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ НЕВЕРБАЛЬНОЙ  
КОММУНИКАЦИИ: РУКОПОЖАТИЕ  
И ЗРИТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ В ЯПОНСКОЙ  
БИЗНЕС-КУЛЬТУРЕ 16  
Дружинина Александра Димовна  
Сэо Ямато

- МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ АКТЁРСКОГО  
МАСТЕРСТВА В СОВРЕМЕННЫХ МОЛОДЁЖНЫХ  
ТЕАТРАХ С ПОМОЩЬЮ МЕТОДА  
В.Э. МЕЙЕРХОЛЬДА, КАК ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ  
ИНСТРУМЕНТ ВОСПИТАНИЯ АКТЁРА 21  
Терновская Виктория Станиславовна

### **Раздел 3. Литературоведение 28**

#### **3.1. Русская литература 28**

- ПЕСНЯ ЕГОРА ЛЕТОВА «РОДИНА»: ОБРАЗНАЯ  
СИСТЕМА И КОНТЕКСТ 28  
Матусевич Владислав Зенонович

- ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЕ АНТРОПОНИМЫ  
В РОМАНЕ А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН» 33  
Мишневая Анастасия Александровна

|                                                                                                                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ЛЕКСИЧЕСКОЕ БОГАТСТВО ЯЗЫКА.<br>ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ: ЗА И ПРОТИВ!<br>Хабарова Наталья Владимировна,<br>Потапова Надежда Владимировна                                 | 37        |
| <b>3.2. Русский язык</b>                                                                                                                                       | <b>45</b> |
| НОСИТЕЛИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОГО<br>ЗНАЧЕНИЯ В РУССКОМ И АРАБСКОМ ЯЗЫКАХ<br>НА МАТЕРИАЛЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ ЛЕКСИКИ<br>Фирдевс Бураихи Карим                         | 45        |
| РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ<br>В ПРОЦЕССЕ ДЕМОНСТРАЦИИ ФИЛЬМА<br>НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ<br>Чиад Имад Сальман Чиад                                         | 55        |
| <b>3.3. Сравнительно-историческое,<br/>типологическое и сопоставительное<br/>языкознание</b>                                                                   | <b>68</b> |
| ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ<br>Абдуллаева Эльнара Камандар                                                                                           | 68        |
| <b>3.4. Языки народов зарубежных стран<br/>Европы, Азии, Африки, аборигенов<br/>Америки и Австралии (с указанием<br/>конкретного языка или языковой семьи)</b> | <b>72</b> |
| ЛЕКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ<br>ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ ТРАКТОВКЕ<br>МУСУЛЬМАНСКОГО ЗАПРЕТА НА ПОТРЕБЛЕНИЕ<br>В ПИЩУ СВИНИНЫ<br>Фирдевс Бураихи Карим                 | 72        |

## РАЗДЕЛ 1.

### ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ

#### 1.1. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНОЕ И ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО И АРХИТЕКТУРА

##### ПЕРЕОСМЫСЛЕНИЕ РЕАЛЬНОСТИ: АНТРОПОЛОГИЧЕСКИЕ ВЫЗОВЫ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ФОТОГРАФИИ

*Анохина Алёна Ивановна*

*и.о. заведующего кафедрой искусства фотографии  
ФГБОУ ВО Луганская государственная  
академия культуры и искусств имени Михаила Матусовского,  
РФ, Луганская Народная Республика, г. Луганск*

С развитием технологий и внедрением искусственного интеллекта (ИИ) в различные сферы жизни, фотография, как вид искусства и средства коммуникации, также претерпевает значительные изменения.

Искусственный интеллект не только изменяет способы создания и редактирования изображений, но и ставит под сомнение саму природу реальности, а также вызывает много вопросов на уровне антропологии, философии и этики. В данной статье мы исследуем антропологические вызовы, которые возникают в результате интеграции ИИ в фотографию, и то, как это влияет на наше восприятие реальности.

Искусственный интеллект (ИИ) в фотографии представляет собой значительные антропологические вызовы, которые затрагивают различные аспекты человеческого восприятия и взаимодействия с технологиями.

Фотография, которая долгое время была инструментом для фиксации реальности и выражения человеческого творчества, в последние годы столкнулась с новыми вызовами, связанными с развитием искусственного интеллекта (ИИ). Эти вызовы не только технические, но и антропологические, затрагивающие наше понимание реальности, творчества и идентичности.

ИИ способен создавать фотореалистичные изображения, которые могут быть неотличимы от фотографий, сделанных человеком. Это вызывает вопросы о том, как мы воспринимаем и интерпретируем визуальную информацию в эпоху цифровых технологий. С антропологической точки зрения это означает переоценку традиционных представлений о реальности и искусстве. Люди начинают сомневаться в подлинности изображений, что может привести к дезориентации и потере доверия к визуальным источникам информации.

Использование ИИ в фотографии поднимает вопросы об авторстве и правах на интеллектуальную собственность. Если изображение создано с помощью ИИ, кто является его автором? Это требует пересмотра существующих правовых рамок и этических норм. Возможно, в будущем автором будет считаться не только человек, но и сама система ИИ, что потребует значительных изменений в законодательстве и культурных нормах.

Использование ИИ в фотографии также связано с серьёзными этическими проблемами. Например, автоматическое распознавание лиц и манипуляции с изображениями могут нарушать право на неприкосновенность частной жизни.

Кроме того, создание идеализированных изображений может формировать общественные стандарты красоты и поведения, что может привести к социальным и психологическим проблемам, также можем говорить о том, что искусственный интеллект может изменить подход к творческому процессу в фотографии, сделав его более автоматизированным и доступным для широкой аудитории. Это поднимает вопросы о роли человеческого творчества и идентичности в эпоху технологий. Люди могут начать сомневаться в ценности своего творческого вклада, если ИИ сможет выполнять подобные задачи с такой же или даже большей эффективностью.

С точки зрения антропологии, применение ИИ в фотографии может влиять на наши культурные представления о действительности. Общество, насыщенное цифровыми изображениями, начинает воспринимать визуальные данные как более достоверные, чем их аналоговые предшественники. Результаты многочисленных исследований показывают, что люди склонны воспринимать сгенерированные ИИ изображения как реальность, что приводит к размыванию границ между подлинным и искусственным.

Такое восприятие может способствовать формированию коллективных мифов и новых нарративов, которые не имеют оснований в объективной реальности. Это ведет к вопросу о роли фотографии как документации и свидетельства, понятию объективности и необходимости критического восприятия визуальной информации.

Разработка и использование ИИ в фотографии также вызывает ряд этических вопросов. Например, кем и как будут использоваться сгенерированные изображения? Столкновение с фальсификацией реальности в политике, рекламе и медиа становится важной темой обсуждения. Вопросы о манипуляциях с изображениями поднимают проблемы доверия к визуальным медиа и вызывают опасения относительно дезинформации.

Также важно учитывать, как ИИ может воздействовать на личные и общественные нормы. Например, алгоритмы могут закреплять стереотипы и предвзятости, если они обучаются на предвзятых данных. В этом контексте возникает необходимость в разработке этических норм и стандартов, регулирующих использование ИИ в искусстве и медиа.

Использование ИИ в фотографии также может влиять на культурные и социальные нормы и поднимает важные вопросы о роли человеческого творчества и идентичности в эпоху технологий. Когда ИИ может выполнять задачи с высокой эффективностью, люди могут начать сомневаться в ценности своего творческого вклада. Это вызывает необходимость переоценки того, что значит быть творческим человеком в мире, где машины могут создавать произведения искусства, неотличимые от человеческих.

Одновременно, использование ИИ в фотографии также может влиять на культурные и социальные нормы. Например, создание идеализированных изображений может формировать общественные стандарты красоты и поведения. Это может привести к тому, что люди будут стремиться соответствовать этим стандартам, что может иметь негативные последствия для психического здоровья и социальной сплоченности. Идеализированные изображения могут создавать нереалистичные ожидания, способствуя развитию комплексов и снижению самооценки. Таким образом, важно учитывать, что технологии, такие как ИИ, могут не только изменять методы творчества, но и влиять на наше восприятие самих себя и окружающего мира. В условиях, когда идеализированные изображения становятся повседневностью, может возникать давление на людей, заставляя их сравнивать свою жизнь и внешний вид с неестественными стандартами, установленными технологиями. Это может привести к снижению самооценки, формированию комплексов и даже психическим расстройствам, таким как депрессия и тревожные расстройства.

Кроме того, с увеличением доступности инструментов ИИ для создания изображений и контента возникает вопрос о культурной аутентичности. Когда машинные алгоритмы начинают доминировать в сфере искусства и творчества, важность уникальности человеческого опыта может быть упущена. В этом контексте требуется обсуждение о том, как сохранить и ценить уникальные аспекты человеческого творчества,



а также как интегрировать технологии в процесс создания, чтобы они служили не заменой, а дополнением человеческому искусству.

Следует также рассмотреть вопросы этики, связанные с использованием ИИ в искусстве. Кто является владельцем и автором созданного с помощью ИИ контента? Как можно предотвратить использование ИИ для манипуляции общественным мнением и распространения дезинформации? Эти проблемы требуют внимания не только со стороны художников и индустрии, но и от общества в целом. Мы должны искать способы использования технологий, которые будут способствовать инклюзии и разнообразию, а не подрывать индивидуальность и человеческие ценности.

В конечном счёте, выработка новых норм и стандартов в этом меняющемся контексте – это ответственность как создателей, так и потребителей. Понимание взаимосвязи между технологиями и человеческой идентичностью станет ключом к гармоничной интеграции ИИ в мир искусства и творчества.

Таким образом, ИИ в фотографии представляет собой двойственный эффект: с одной стороны, он расширяет возможности творческого самовыражения, а с другой – вызывает вопросы о ценности человеческого творчества и влияет на социальные нормы. Это требует ответственного подхода к использованию технологий, чтобы избежать негативных последствий для общества и культуры.

Антропологические вызовы ИИ в фотографии разнообразны и требуют комплексного подхода, включающего как технические, так и социальные аспекты. Решение этих проблем позволит более эффективно использовать потенциал ИИ в творческом и социальном контексте, сохраняя при этом ценности человеческого творчества и идентичности. Необходимо разработать социальные механизмы и прикладные решения, направленные на преодоление антропологического кризиса, который может возникнуть в результате широкого внедрения ИИ в различные сферы жизни.

Переосмысление реальности через призму антропологических вызовов, связанных с искусственным интеллектом в фотографии, открывает новые горизонты для обсуждения и анализа.

Мы стоим на пороге эпохи, когда искусство и технологии переплетаются в одном дыхании, создавая уникальные вызовы и возможности. Однако важно помнить о рисках, связанных с манипуляцией с реальностью и формированием общественного мнения. Открывая новые горизонты, мы должны также сохранять способность критически осмысливать визуальные данные и их влияние на культуру и общество в целом.

### **С список литературы:**

1. Бурдые П. Социология художественного поля. – М.: Новое литературное обозрение, 2017. – 184 с.
2. Джеймисон Ф. Политическая эстетика постмодерна. Москва: Издательство Ивана Лимбаха, 2018. – 256 с.
3. Ильенков Э.В. Эстетика и искусство. – М.: Наука, 2015. 304 с.
4. Маноев А. Искусственный интеллект в фотографии: перспективы и вызовы // Искусство и технологии. – 2020. – № 2. – С. 45–55.
5. Митсон М. Человек и машина: искусственный интеллект в XXI веке. – СПб: Изд-во Невский Пресс, 2019. – 320 с.
6. Фуко М. Археология знания. – М.: Высшая школа экономики, 2016. – 240 с.
7. Шершаев С. Альтернативные реальности: искусство и новое восприятие. – М.: Питер, 2021. – 288 с.

## РАЗДЕЛ 2.

### КУЛЬТУРОЛОГИЯ

#### 2.1. ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ

##### **ХОРЕОГРАФИЧЕСКОЕ ИСКУССТВО В ПРОСТРАНСТВЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР РОССИИ И ФРАНЦИИ ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII В.**

***Брызгалов Евгений Юрьевич***

*студент,*

*Санкт-Петербургский Государственный*

*Институт Культуры,*

*РФ, г. Санкт-Петербург*

##### **CHOREOGRAPHIC ART IN THE SPACE OF DIALOGUE OF CULTURES OF RUSSIA AND FRANCE IN THE FIRST HALF OF THE 18TH CENTURY**

***Evgeny Bryzgalov***

*Student,*

*Saint-Petersburg State Institute of Culture,*

*Russia, Saint-Petersburg*

**Аннотация.** В статье рассматриваются процессы и предпосылки формирования фундамента профессиональной школы хореографического искусства России, как результата диалога культур России и Франции первой половины XVIII в. Особое внимание уделяется культурному феномену петровских ассамблей и деятельности французского балетмейстера Жана-Батиста Ланде.

**Abstract.** The article examines the processes and prerequisites for the formation of the foundation of a professional school of choreographic art in Russia, as a result of the dialogue of cultures of Russia and France in the first half of the 18th century. Particular attention is paid to the cultural phenomenon of Peter the

Great's assemblies and the activities of the French choreographer Jean-Baptiste Landé.

**Keywords:** choreographic art; dialogue of cultures; ballet; choreographer; Peter the Great's assemblies; dance school.

**Ключевые слова:** хореографическое искусство; диалог культур; балет; балетмейстер; петровские ассамблеи; танцевальная школа.

В истории развития диалога культур России и Франции, насчитывающей более десяти веков, особое место занимает первая половина XVIII в. – период, во время которого происходит множество коренных изменений в общественном укладе и государственном устройстве России. Перемены, затронувшие все сферы человеческой жизни, оказали прямое влияние на формирование между Россией и Францией насыщенного и оживлённого диалога культур, в рамках которого происходила часть основополагающих процессов формирования фундамента профессиональной школы хореографического искусства в России, ставшей впоследствии, одним из важнейших символов национальной культуры.

Хореографическое искусство России допетровской эпохи носило преимущественно народный характер. Наиболее ранние дошедшие до нас сведения говорят о том, что в XI в. в первом русском государстве – Киевской Руси, существовало самобытное культурное явление – скоморошество. Информация о скоморохах встречается в устном народном творчестве – песнях, былинах, сказках, легендах, пословицах и поговорках, а также в некоторых образцах изобразительного искусства. Явление скоморошества имеет глубокие народные корни, уходящие в языческую обрядность (игрища, ряжения, праздники и др.) [2, с. 18]. Исполнительское мастерство скоморохов отличалось разнообразием, оно включало в себя игру на музыкальных инструментах, пение, пляску, выполнение акробатических номеров, разыгрывание драматических сценок и пантомимных представлений. Несмотря на то, что искусство скоморохов носило народный характер, оно достигало профессионализма высокого уровня и требовало значительной подготовки.

Существовали путешествующие скоморошьи ватаги, которых называли «прохожими», а также труппы оседлых скоморохов. Согласно источникам, в 1571 г. на Руси был объявлен набор «весёлых людей» в скоморошью труппу при дворе царя Ивана Грозного. А позднее, при царе Михаиле Романове, в 1613 г., при московском дворе была учреждена «Потешная палата», основание которой можно считать предпосылкой к появлению будущего профессионального придворного театра [2, с. 24].

История России второй половины XVII в. характеризуется постепенным экономическим, политическим и культурным усилением государства. Росла интенсивность международных дипломатических и торговых связей. Путешествующие по западным странам, в том числе и Франции, русские дипломаты, купцы и вольные люди, были впечатлены пышностью и богатством придворных балетных спектаклей. Западное хореографическое искусство, у путешествующих русских людей, вызывало особый отклик. Это было обусловлено в том числе и тем, что приёмы художественной выразительности музыки, танца и пантомимы понятны каждому, вне зависимости от того, на каком языке говорит человек.

Именно в этот период в России происходит первое русское балетное представление. 8 февраля 1673 г., в селе Преображенском, был поставлен «Балет об Орфее и Эвридике», подготовленный по приказу царя за семь дней. При дворе было поставлено несколько балетов, названия которых, к сожалению, не сохранились [2, с. 37]. Однако спустя три года, царь Алексей Михайлович умирает и театральные представления при царском дворе были прекращены, а балетные спектакли не ставились более пятидесяти лет.

Начало XVIII в. ознаменовано целым рядом реформ, целью проведения которых было вхождение России в круг влиятельных европейских держав. Накануне, в 1697–1698 гг. царь Пётр I совершает длительное путешествие по Европе известное в истории как «Великое посольство» [1, с. 28-29]. В ходе своей поездки царь Пётр лично ознакомился с традициями и укладом европейской жизни, в отличие от своего отца Алексея Михайловича, получавшего свои сведения о Европейских странах по рассказам очевидцев. Вернувшись в Россию, царь Пётр начинает политические, военные, религиозные, общественные и культурные преобразования, которые будут проходить на протяжении всего его царствования. Царь, который лично охотно учился и перенимал уклад европейской культуры, решительно намеревался дать бой старому образу жизни – неслучайно одними из первых его указов стали предписания брить бороду и носить платье на европейский манер.

Царь Пётр I впервые посетил Францию во время своего двухлетнего путешествия по странам Западной Европы в 1716–1717 гг. До этого визита король Людовик XIV вежливо отказывал в посещении страны русскому царю. Историки полагают, что причиной отказа были симпатии, которые испытывал французский король к Швеции, а также бедственное финансовое положение французского королевского двора в конце правления Людовика XIV. Кончина французского короля в 1715 г., сделала возможным сближение России и Франции на дипломатической арене. Помимо

политических целей, которые ставил перед собой русский царь, одной из причин его визита во Францию был культурный интерес.

Царь Пётр, несмотря на холодность отношения Людовика XIV к нему, испытывал к французскому королю подлинное уважение. Оказавшись в Париже, русский царь старался внимательно изучать наследие, которое оставил после себя король-солнце. Известно, что во время своего пребывания в Париже, царь Пётр посетил французский театр. Однако, точных сведений об этом посещении не сохранилось [3, с. 185]. Побывав при французском дворе, посетив Версаль и Марли, русский царь изучал быт и традиции французского дворянства, в том числе и танцы, исполнявшиеся на балах. Ещё во времена правления короля-солнца, балеты стали важной частью внутренней политики. Своими пышными и торжественными танцевальными представлениями, Людовик XIV стремился укрепить свою личную власть и популяризировать величественный образ короля-солнца.

После переезда в новую столицу Российского государства – Санкт-Петербург, царь реформатор стал уделять пристальное внимание вопросам «перевоспитания» людей из своего близкого круга, а также представителей государственной элиты. Царь намеревался разрушить косный патриархальный устой боярской жизни, насытив их повседневную жизнь иноземными обычаями, исполнение которых стало обязательным.

Одним из первых шагов в этом направлении стало прекращение разделения дома на мужскую и женскую половину в боярском быту. Важным инструментом в осуществлении этой цели был танец. Путешествуя по Европе, лично увидев роскошную жизнь парижского королевского двора, царь внедрил в повседневную жизнь дворянства европейскую традицию исполнения бытовых бальных танцев. Указ императора об Ассамблеях 26 ноября 1718 г. прямо вменял в обязанность знатым людям устраивать ассамблеи три раза в неделю [1, с. 35]. При этом, в указе отдельно отмечалось что для исполнения бальных танцев необходимо было выделить отдельное помещение в доме. Также, согласно указу Петра, знатные люди и купцы были обязаны приходить на ассамблеи с жёнами и дочерьми. Царь Пётр не только создавал свои ассамблеи согласно концепции устройства общественных развлечений, увиденной им во Франции, но и поощрял их визуальное оформление на французский манер. Например, участники ассамблей носили костюмы, созданные по французской моде, для которых зачастую использовались материалы французского же производства. Помимо прочих характерных черт, которые подчёркивают родство петербургских ассамблей с традициями французского королевского двора, в контексте исследования, особый

интерес представляет популярность на ассамблеях французского менуэта, исполнявшегося в знатных домах повсеместно.

Укрепление страны на поле международной торговли и дипломатии, промышленный и экономический рост, реформы общественного и культурного характера в начале XVIII в. повлекли за собой постоянный рост потребности государства в специально обученных кадрах. В 1731 г., во время правления императрицы Анны Иоанновны, в Санкт-Петербурге было открыто дворянское учебное заведение, названное Сухопутным шляхетным корпусом. Планировалось, что по окончании обучения выпускники корпуса займут важные должности. Знание светских манер и правил обхождения было необходимо для будущих государственных деятелей, поэтому учебный план корпуса включал в себя дисциплины по освоению изящных искусств, среди которых был балетный танец [1, с. 42].

В 1734 г. в Петербурге находился Жан Батист Ланде. До приезда в Петербург хореограф работал в Париже, Дрездене и Стокгольме, где непродолжительное время работал балетмейстером. В это же время императрица Анна Иоанновна повелела петербургским придворным обучаться танцам. Некоторые придворные обратились за уроками частным порядком к Ж.-Б. Ланде, поэтому французский хореограф быстро привлёк к себе внимание императрицы и был удостоен чести лично выступать перед ней. Вскоре, Анна Иоанновна повелела начать преподавание «отменным западным танцам» ученикам Сухопутного шляхетного корпуса, для чего Ж.-Б. Ланде был принят на службу [5, с. 263].

В это время в корпусе учились множество талантливых молодых людей, которые в будущем окажут сильное влияние на развитие национальной культуры, в том числе и театральной. Доподлинно известно, что во время работы Ж.-Б. Ланде в корпусе обучались будущие выдающиеся актёры и драматурги, например А.П. Сумароков. Обучение танцам для воспитанников кадетского корпуса было обязательно, а сами уроки начинались с освоения или исполнения французского менуэта.

Ж.-Б. Ланде был принят на службу с контрактом на три года. Однако, его образовательная деятельность не ограничивалась обучением исключительно воспитанников корпуса. Поименованной своей основной деятельности, Ж.-Б. Ланде продолжал частные уроки, где преподавал не только хореографическое мастерство, но и приёмы сценической игры. Впоследствии, множество его учеников были задействованы в балетных представлениях иностранных трупп, работавших в Петербурге.

Воспитав плеяду одарённых танцовщиков, занявших центральное место в происходивших на постоянной основе придворных представлениях, Ж.-Б. Ланде решает воспользоваться своим зарубежным опытом

и при помощи помощников из числа своих учеников создать в России первую профессиональную танцевальную школу, по образу европейских. Подав в сентябре 1737 г. челобитную императрице Анне Иоанновне, танцмейстер представил ей свой план учреждения «Танцевальной Ея Императорского Величества Школы», состоявший из нескольких пунктов. Ответом на челобитную стал указ, датированный 4 мая 1738 г., в котором императрица повелевала принять ко двору Ж.-Б. Ланде на службу балетмейстером. Дату этого указа принято считать днём основания Танцевальной школы, которая ныне носит название Санкт-Петербургской Академии русского балета им. А.Я. Вагановой [4, с. 30-31].

В результате усилий Ж.-Б. Ланде и его помощников, а также благодаря благосклонной политике императрицы Анны Иоанновны Танцевальная школа была создана, а содержание её учеников полностью финансировалось из государственной казны. Уже через год работы школы, ученики Ж.-Б. Ланде танцевали в театре и в балетных спектаклях итальянской труппы Ф. Арайя. Через три года обучения в школе ученики Ж.-Б. Ланде считались полностью обученными и выступали не только в театральных спектаклях, но и на придворных и государственных торжествах.

Таким образом, первая половина XVIII в. является одним из важнейших периодов в истории развития хореографического искусства в России, во время которого, благодаря интенсивному культурному обмену, в России был заложен фундамент национальной школы профессионального балета. Ко времени активизации диалога культур России и Франции в начале XVIII в., в культуре Российского государства существовали древняя и богатая народная традиция танцевального мастерства (скоморошество), а также весьма кратковременный исторический период, когда правящие классы государства совершали первые попытки создания профессионального, придворного балетного театра. Период правления Петра был ознаменован коренными изменениями культурной жизни страны, в рамках которых исполнение балльных танцев на ассамблеях в знатных домах служило инструментом по разрушению косных устоев старого уклада жизни и патриархальных нравов общества. Обязательное участие в петровских ассамблеях подготовило представителей русского дворянства к восприятию западного европейского сценического танца. Ключевым событием, повлиявшим на формирование национальной школы хореографического искусства, стало приглашение на службу французского танцмейстера Ж.-Б. Ланде. Танцевальная школа, открытая в результате его работы в России, а также благосклонности политики императрицы Анны Иоанновны, станет колыбелью русского балета – одного из ярчайших символов русской культуры.



### **С список литературы:**

1. Байнова Т.С. Петербургская балетная труппа и её роль в становлении русского искусства XVIII века. Творческие и организационные аспекты. дис. ... канд. искусствоведения. – СПб., 2017. – С. 18-52.
2. Красовская В.М. Русский балетный театр от возникновения до середины XIX века. 2-е изд., испр. – СПб.: «Лань»; «Планета Музыки», 2008. – 384 с.: ил.
3. Мезин С.А. Пётр I во Франции. – СПб.: «Европейский Дом», 2015. – 312 с.: ил.
4. Петербургский балет. Три века : хроника. I том. XVIII век / Акад. рус. балета им. А.Я. Вагановой; сост.: Н.Н. Зозулина ; [авт. Проекта и ред.: С.В. Дружинина]. – СПб.: Академия русского балета, 2014. – 285 с.: ил.
5. Штелин Я. Музыка и балет в России XVIII века. – СПб.: «Союз художников», 2002. – 320 с.: ил.

## **ОТДЕЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ НЕВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ: РУКОПОЖАТИЕ И ЗРИТЕЛЬНЫЙ КОНТАКТ В ЯПОНСКОЙ БИЗНЕС-КУЛЬТУРЕ**

***Дружинина Александра Димовна***

*канд. ист. наук,  
доцент кафедры Всеобщей истории  
и международных отношений,  
Кубанский государственный университет,  
РФ, г. Краснодар*

***Сэо Ямато***

*старший преподаватель кафедры  
Восточных языков,  
Институт филологии и языковой коммуникации,  
Сибирский федеральный университет,  
РФ, г. Красноярск*

## SOME ASPECTS OF NON-VERBAL COMMUNICATION: HANDSHAKE AND EYE CONTACT IN JAPANESE BUSINESS CULTURE

**Alexandra Druzhinina**

*Candidate of Historical Sciences,  
Associate Professor of the Department  
of General History and International Relations,  
Kuban State University,  
Russia, Krasnodar*

**Yamato Seo**

*Senior Lecturer,  
Department of Oriental Languages,  
Institute of Philology and Language  
Communication, Siberian Federal University,  
Russia, Krasnodar*

**Аннотация.** В статье рассматриваются особенности невербальной коммуникации в японском обществе. Проводится анализ значимости рукопожатия и зрительного контакта в установлении доверительных отношений. Выявлены различия в восприятии интенсивности рукопожатия и продолжительности зрительного контакта в сравнении с западными нормами.

**Abstract.** The article deals with the ways of non-verbal communication in Japanese society. The article analyzes the importance of handshaking and eye contact in establishing rapport. Differences in the perception of the intensity of the handshake and the duration of eye contact were revealed in comparison with Western norms.

**Ключевые слова:** межкультурная коммуникация; невербальная коммуникация; рукопожатие; зрительный контакт; деловая коммуникация; рукопожатие.

**Keywords:** cross-cultural communication; non-verbal communication; handshake; eye contact; business communication; handshake.

Процесс взаимодействия между представителями различных культур может быть затруднен из-за отсутствия определенных компетенций у одной из сторон, либо обоюдного непонимания происходящих процессов. Разные группы людей могут иметь отличные друг от друга ценности, обычаи, паттерны поведения в зависимости от ситуации.

Основоположник «межкультурной коммуникации» Эдвард Холл в своей работе «Безмолвный язык» призывает посредством обучения и систематического изучения новой культуры на этапе погружения в нее, во избежание ошибок, раздражения или отстранения, которые недопустимы и являются результатом «непроницательного рассуждения» стараться сформировать «культурную мудрость» (cultural wisdom). Которая, в свою очередь, позволит с интересом и вовлечено выстраивать межкультурное взаимодействие [6, с. 60].

Коммуникация включает в себя определенные виды знаков, которые люди используют для обмена информацией. По мнению Ф. Яндта каждая культура имеет свое собственное мировоззрение, свой собственный способ мышления, отличные от иных представления о пространстве, времени и человеческой природе, собственный способ восприятия себя и систему социальной организации. «Компонент контекста, степень осознания схожести и различия передаваемых сигналов являются основополагающим в построении успешной межкультурной коммуникации» [7, с. 33].

В межкультурных беседах люди, которые ведут себя в соответствии с правилами, принятыми в их родной культуре, не учитывая при этом существование невербальных культурных различий, с легкостью могут допустить ошибку. Столкнувшись с чужой жестовой системой, некоторые элементы могут быть интерпретированы негативно, а собеседник понят неверно. Исследователь Крейдлин Г.Е. в своей работе «Невербальная семиотика: язык тела и естественный язык» пишет следующее: «Культура человека – это не только определенный склад мышления и чувствования народа, это так же знание языка и свободное владение невербальными кодами, принятыми в данном обществе, это следование выработанным нормам и правилам коммуникативного поведения, заставляющим людей чувствовать и осознавать свою принадлежность к данной культуре, в неперменном сочетании с вниманием и уважением к чужой культуре и ее носителям» [10, с. 151].

В данном исследовании мы рассмотрим роль рукопожатия и сопутствующего ему зрительного контакта в коммуникативном акте японской культуры. Для наиболее полной картины, были проанализированы ряд зарубежных учебных пособий и руководств (гайдов) по бизнес коммуникации и деловому этикету, обычаям и традициям Японии.

Если останавливаться подробнее на специфике невербального поведения японцев, то, прежде всего обращает на себя внимание сдержанность. Японцы, в отличие от европейцев и американцев, меньше используют активные жесты, акцентирующие речь, а сами жесты не так энергичны и активны, с небольшой амплитудой. Вместе с тем, особую роль в обществе

играют невербальные средства вежливости, представляющие собой строго регламентированную систему этикета и типовых ситуаций общения (приветствия, поздравления, просьбы, извинения и т.п.), большинство из которых носит специфически-национальный характер [11, с. 6].

В современном мире обмен приветствиями является основополагающим аспектом человеческого взаимодействия и рукопожатие стало одной из самых распространенных форм приветствия в разных частях света.

Рукопожатие – исключительно европейский жест изначально расценивался как публичная демонстрация отсутствия при себе скрытого оружия и символ мирных намерений, в настоящее время используется повсеместно. Традиционное японское приветствие, известное как お辞儀 (одзиги), подразумевает глубокий поклон, а не рукопожатие Японцы позавидовали его относительно недавно, открыв свои двери Западу, дипломатические и торговые отношения привели к обмену культурными практиками, включая рукопожатие.

Хотя рукопожатие может восприниматься как универсальный жест, японское рукопожатие обычно легче и сдержаннее по сравнению с западным аналогом. Обычно оно сопровождается легким поклоном, демонстрирующим уважение. Само рукопожатие часто мягкое, с крепким захватом, но без чрезмерной силы. Крайне важно поддерживать надлежащий зрительный контакт во время взаимодействия, поскольку это демонстрирует искренность и интерес. В японской культуре личное пространство высоко ценится, а физический контакт, как правило, менее распространен в повседневном взаимодействии [3, с. 97-98].

Существует мнение, что японцы, получившие образование на Западе, устанавливают более продолжительный зрительный контакт при рукопожатии. [2, с. 77]

Длительный зрительный контакт считается невежливым в японской культуре. Поэтому, часто руководства по ведению бизнеса и гайды различного рода призывают иностранцев «не чувствовать себя оскорбленными из-за отсутствия зрительного контакта, так как таким образом японцы проявляют уважение» [9, с. 176].

Прямой зрительный контакт при приветствии вызывает дискомфорт и расходится с традиционным обычаем кланяться, опуская голову, при котором глаза опущены вниз. Иностранцы должны проявлять осторожность, чтобы не интерпретировать отсутствие зрительного контакта как «незаинтересованность» и иметь ввиду, что постоянный прямой зрительный контакт с может быть истолкован японцами как «навязчивый» [8, с. 148].

Проводя анализ степени интенсивности рукопожатий, автор работы «Японские и английские жесты: контрастное невербальное общение» Л. Броснахан пришел к выводу, что «нейтральное для англичан твердое

и уверенное рукопожатие кажется японцам чересчур сильным, тогда как вежливое японское рукопожатие может интерпретироваться англичанами как слабое и безвольное» [1, с. 19].

А. Голдман, приводя пример деловой коммуникации, указывает, что слабое японское рукопожатие при первой встрече может дезориентировать иностранного бизнес-партнера. Так же как нередки случаи, когда японцы могут протянуть руку для рукопожатия, в то время как другая сторона делает попытку поклониться. Подобные моменты взаимной адаптации обычно воспринимаются по-доброму и с юмором [5, с. 148].

Большинство японцев с международным опытом общения не ожидают поклона от иностранца и часто сами инициируют рукопожатие. Однако, некоторые японцы остаются незнакомыми с рукопожатиями и чувствуют себя некомфортно из-за обычая физического контакта. «Если ситуация неясна, вам следует подождать, пока японец либо протянет руку, либо поклонится, тогда следует ответить взаимностью соответственно» – советует К. Генцбергер в «Энциклопедии для ведения бизнеса с Японией» [4, с. 162].

Таким образом, подводя итог, стоит отметить, что при ведении бизнес-переговоров или при взаимодействии с японскими партнерами крайне важно адаптировать отдельные аспекты невербальной коммуникации к японским нормам. Умеренность в рукопожатии и сдержанный зрительный контакт будут способствовать установлению доверительных отношений и продемонстрируют уважение к культурным особенностям, что является залогом успешной коммуникации. Понимание и соблюдение этих нюансов позволит избежать недоразумений.

### **С список литературы:**

1. Brosnahan L. Japanese and English gesture: contrastive nonverbal communication. – Tokyo: Taishūkan, 1990. – 186 p.
2. Brown, R.E., Johnson, D. The Power of Handshaking: For Peak Performance Worldwide. –NY.: Capital Books, 2004. – 98 p.
3. DiBacco K.B. The Handshake: Around the World. –UK.: Success Publications, 2024. – 122 p.
4. Genzberger C. Japan Business: The Portable Encyclopedia for Doing Business with Japan. –NY.: World Trade Press, 1994. – 369 p.
5. Goldman A. Doing business with the Japanese: a guide to successful communication, management, and diplomacy. – Albany.: State University of New York Press, 1994. – 338 p.
6. Hall E.T. The silent language. – NY.: Garden city, 1959. – 241 p.
7. Jandt F.E. An introduction to intercultural communication: identities in a global community. –7<sup>th</sup> ed., Calif.: Sage Publications, 2013. – 389 p.

8. Practitioner's Guide to Empirically Based Measures of Social Skills. – NY.: Springer, 2009. – 539 p.
9. Takei I., Alston J.P. Japanese Business Culture and Practices: A Guide to Twenty-First Century Japanese Business Protocols. –NY.: iUniverse, 1998. – 192 p.
10. Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – 592 с.
11. Тумаркин П.С. Жесты и мимика в общении японцев. – М.: Рус.яз., 2001. – 64 с.

## **МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ АКТЁРСКОГО МАСТЕРСТВА В СОВРЕМЕННЫХ МОЛОДЁЖНЫХ ТЕАТРАХ С ПОМОЩЬЮ МЕТОДА В.Э. МЕЙЕРХОЛЬДА, КАК ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ВОСПИТАНИЯ АКТЁРА**

***Терновская Виктория Станиславовна***

*студент,*

*ФГАОУ ВО Омский государственный университет*

*им. Ф.М. Достоевского,*

*РФ, г. Омск*

## **METHODS OF TEACHING ACTING IN MODERN YOUTH THEATERS USING THE METHOD OF V.E. MEYERHOLD AS A PREFERRED TOOL FOR ACTOR EDUCATION**

***Victoria Ternovskaya***

*Student*

*of the Dostoevsky Omsk State University,*

*Russia, Omsk*

Аннотация. Статья посвящена изучению системы В.Э. Мейерхольда, её особенностям и подробному анализу преподавания актёрского мастерства на основе его системы, в контексте применения в современных молодёжных театрах. Выявление преимуществ и недостатков данной системы при работе с начинающими актёрами, а также её влияние на процесс

воспитания. Сравнение и анализ методик К.С. Станиславского и В.Э. Мейерхольда при работе с актёрами.

**Abstract.** The article is devoted to the study of the V.E. Meyerhold system, its features and a detailed analysis of the teaching of acting skills based on his system, in the context of application in modern youth theaters. Identification of the advantages and disadvantages of this system when working with novice actors, as well as its impact on the parenting process. Comparison and analysis of the methods of K.S. Stanislavsky and V.E. Meyerhold when working with actors.

**Ключевые слова:** молодёжный театр, актерское мастерство, методика преподавания, В.Э. Мейерхольд

**Keywords:** youth theater, acting, teaching methods, V.E. Meyerhold

Актуальностью темы исследования в научной статье «Методика преподавания актёрского мастерства в современных молодёжных театрах с помощью метода В.Э. Мейерхольда, как предпочтительный инструмент воспитания актера», является необходимость адаптации образовательных программ по преподаванию актёрского мастерства, востребованных как в профессиональных театрах, так и в молодёжных, любительских.

В современных молодёжных театрах, где творчество и введение инновационного подхода становятся важными аспектами театрального процесса, востребована не только классическая, но и экспериментальная методология. Система Мейерхольда, акцентирующая внимание на физическом взаимодействии, игре и выражении эмоций через движение, предоставляет инструменты для формирования глубокой и осознанной актёрской игры. Это особенно актуально для молодёжных театров, где присутствует необходимость формирования комплексных навыков у молодых актёров, основанных на технике, которая не только охватывает традиционные способы исполнительского мастерства, но также работает с новыми формами взаимодействия с аудиторией, что подтверждает свои преимущества в постмодернистском театре и происходит согласно принципам метода Мейерхольда.

**Объект:** преподавание актерского мастерства в молодёжных театрах.

**Предмет:** методика преподавания актёрского мастерства в современных молодёжных театрах с помощью метода В.Э. Мейерхольда, как предпочтительный инструмент воспитания актера.

Театр, как синтез всех видов искусств, имеет воспитательную функцию как для зрителей, так и для самих актёров. Основой преподавания в молодежных театрах является формирование личности человека и развитие актерских навыков.

В настоящее время, в России, всё больше начинают развиваться и становиться важной частью культуры молодёжные театры. Они, как правило, сосредоточены на работе с молодым поколением начинающих актёров, стремящихся к самовыражению и творческому росту, и часто служат экспериментальными площадками для внедрения новых педагогических подходов и методик.

Современные молодёжные театры также стремятся воспитать критическое мышление, креативность и способность к самовыражению личности человека. Преподавание актёрского мастерства в подобных коллективах подразумевает активное использование взаимодействия и диалога между преподавателем и студентами, что значительно отличает этот подход от традиционных методик.

Но всё же, в большинстве случаев, молодых актеров обучают по системе К.С. Станиславского. Его методика считается одной из самых влиятельных в обучении актёрскому мастерству. Существуют несколько причин, по которым преподаватели выбирают именно её в качестве основной.

Во-первых, система Станиславского предлагает глубоко проработанные принципы и техники, которые позволяют актёру не только максимально приблизиться к пониманию своих персонажей и вжиться в роль, но и развить свои эмоциональные и театральные навыки. Этот метод акцентирует внимание на внутреннем мире актёра, его эмоциональном состоянии и правдоподобности игры, что делает его достаточно хорошим инструментом для создания убедительных образов. Сначала актёр проживает эмоции персонажа внутри себя, а затем показывает их снаружи. Метод Станиславского нацелен на развитие актёрского сознания, учит осознавать свои чувства и переживания, что имеет огромное значение для процесса обучения и реализации художественного замысла.

Во-вторых, система Станиславского включает в себя различные аспекты актёрского взаимодействия: от работы над текстом и анализа характера до проработки мизансцен и взаимодействия с партнёрами на сцене. Это делает метод универсальным инструментом, применимым в театре [3, с. 107].

Наконец, система Станиславского продолжает пользоваться популярностью благодаря своей способности адаптироваться к современным условиям и требованиям. Несмотря на её классические составляющие методы, принципы Станиславского претерпевают изменения и учитывают современные подходы, например, включение новых форм взаимодействия с аудиторией.

Опросив несколько режиссёров и педагогов, которые работают с молодыми начинающими актёрами, в городе Омск, были выявлены следующие результаты: большинство преподавателей оценили, что система



Станиславского помогает раскрыть актёра, вводя в его роль эмоционально, способствует созданию многогранных и разнообразных актёрских личностей.

Таким образом, преобладание системы Станиславского в обучении актёрскому мастерству объясняется её гуманистическим подходом, универсальностью, исторической значимостью и способностью к обновлению. Эти качества делают её ценным ресурсом для будущих актёров, стремящихся к профессиональному и духовному росту в театральной сфере [1, с. 156].

Современные театральные практики в молодёжных театрах часто включают элементы различных стилей и направлений, что обуславливает необходимость исследования актуальных методик. В этом случае можно предложить систему В.Э. Мейерхольда, который в своё время обучался по системе К.С. Станиславского, но вывел собственную. Система Мейерхольда акцентирует внимание на физическом обучении, игре через движение и ощущение пространства.

В опросе также участвовали педагоги по актёрскому мастерству, работающие с детьми. И их мнение отличилось от педагогов молодёжных театров. Педагоги вынесли вердикт, что детей проще сначала ввести в предлагаемые обстоятельства, а только потом добиться от них определённых эмоций.

Но можно предположить, что система Мейерхольда актуальна для молодёжных театров, стремящихся максимально разнообразить свой репертуар и предлагать зрителю нестандартные театральные переживания. Это является значительным шагом в направлении интеграции образовательно-театрального процесса, поскольку метод Мейерхольда акцентирует физическое восприятие актёра, позволяя развивать его индивидуальность и артистическую выраженность.

Также стоит отметить, что молодёжные театры занимают уникальную позицию в культурном пространстве, имея возможность реализовать смелые идеи и проекты, которые могут не всегда находить место в более консервативных театрах. Понимание специфики работы с молодыми актёрами требует от педагогов способности адаптироваться к их потребностям и интересам, что делает исследование практики преподавания актёрского мастерства особенно актуальным.

Подробное изучение методов Мейерхольда, как эффективно их применить на практике, может поспособствовать развитию нового подхода к начинающим актёрам в молодёжных театрах, что в свою очередь, положительно скажется на практике.

Система В.Э. Мейерхольда представляет собой уникальный подход к актёрскому мастерству, отличающийся от традиционных методов,

разработанных ранее. Основываясь на своих концепциях, Мейерхольд создал принципы, которые могут значительно влиять на процесс воспитания актёра, развивая как его исполнительские навыки, так и личные качества.

Одним из ключевых принципов системы является «биомеханика». «Мейерхольд считал, что сценическое искусство в первую очередь должно быть основано на действии, а не на диалоге» [4, с. 6]. Этот подход подчеркивает важность физического движения и динамики в театре, что позволяет актёру раскрыть глубину своего персонажа через активное действие. Это дает возможность актёрам создавать образ, используя не только слова, но и отыгрывать телом, что особенно актуально в условиях молодёжного театра, где акцент на физическую силу и наблюдаемость игры является важным для привлечения внимания зрителей. Данный метод способствует формированию хореографической осознанности, что позволяет артисту воспринимать пространство театра как динамическую площадку для творчества и взаимодействия с партнёрами.

Еще одним значимым аспектом системы является принцип "организации своего материала". Мейерхольд полагал, что эмоции актёра должны быть выражены не только вербально, но и физически. Данная концепция направлена на создание гармонии между внутренними переживаниями и внешними действиями. Этот подход требует от актёра осознания своего тела, как инструмента для передачи эмоций, что становится основой для развития выразительности и индивидуальности в игре. Это позволит молодым актёрам экспериментировать и развиваться в своих навыках артистизма, научит самовыражаться не только через эмоции вербальности, но и физически, что позволит открыть им новые горизонты своего творчества и возможностей.

Наконец, ещё одним ключевым принципом системы Мейерхольда является "обращение к зрителю". Мейерхольд считал, что актёр должен устанавливать прямую связь с аудиторией, вовлекая её в происходящее на сцене. Это создает уникальное взаимодействие, когда зритель становится не просто наблюдателем, но и активным участником театрального действия. Что помогает актёру развивать стать более открытым и энергичным в процессе представления.

Таким образом, принципы системы Мейерхольда влияют на процесс воспитания актёра через акцент на физическом действии. Это создаёт основу для формирования многогранного актёрского мастерства, что открывает новые возможности для молодёжных театров в поиске уникальных театральных решений.

Система В.Э. Мейерхольда, как методическое направление в театральном искусстве, предлагает уникальные приемы, которые отличаются

от системы Станиславского. Поэтому важно понимать преимущества и недостатки применения этой системы, особенно в контексте молодёжных театров, где актёры, часто только начинающие свою карьеру, имеют возможность экспериментировать с новым театральным языком.

Одним из главных плюсов системы Мейерхольда является ее фокус на физическом взаимодействии и динамике. Мейерхольд считал, что актёр должен быть в состоянии передать свои эмоции и состояние через физику тела и действия, что обеспечивает зрелище, способное привлечь внимание публики. Эта концепция актуальна для молодёжных театров, поскольку позволяет молодым актёрам развивать свою физическую выразительность и находить уникальный подход к своей игре [2, с. 102].

Во-вторых, система Мейерхольда побуждает актёров к импровизации, что является важным аспектом в условиях постоянного эксперимента, характерного для молодёжных театров. Актёры учатся взаимодействовать на сцене спонтанно, делая игру более живой и естественной. Это создает атмосферу открытости и готовности к взаимному обмену, что важно для молодых исполнителей, стремящихся избавиться от страха забыть свою реплику или определённое действие во время спектакля.

Однако, несмотря на значимые преимущества, применения системы Мейерхольда имеет и свои недостатки. Одним из них является то, что акцент на физическом проявлении может привести к недостаточному пониманию внутреннего мира персонажа. Актёры, сосредоточенные на действиях и жестах, могут упустить аспекты, связанные с психологией своих героев. Это может привести к поверхностному изображению ролей, что важно учитывать в процессе обучения актёрскому мастерству [5, с. 178].

Кроме того, высокая степень свободы, которую предоставляет система, может создавать некоторые трудности в обучении. Молодым актёрам, особенно начинающим, может быть сложно осмысливать и реализовывать глубокие смыслы сцены в условиях полной импровизации. Это может вызывать чувство неуверенности и затруднять структуру представления, что крайне важно, особенно в условиях репетиций.

В конечном итоге, применение системы Мейерхольда в молодёжных театрах требует грамотного сочетания работы над физическими действиями с параллельной проработкой внутреннего состояния актёра. Преподаватели, работающие с этой системой, должны находить баланс между свободой импровизации и необходимостью глубокого анализа персонажа. Это позволит молодым актёрам использовать приёмы Мейерхольда эффективно, сохраняя при этом полное понимание своей роли и углубленное отношение к своему исполнительскому призванию. Таким образом, плюсы и минусы системы Мейерхольда становятся основой для формирования

комплексной и многогранной методики обучения актёрскому мастерству, что в конечном итоге способствует развитию театрального искусства в молодежной среде.

### **Заключение**

В заключение можно отметить, что методика преподавания актёрского мастерства с использованием системы Мейерхольда представляет собой важный и многообещающий подход, который поможет раскрыть начинающего актёра в полной мере. Однако, для достижения наилучших результатов важно уделять внимание как физическим, так и эмоциональным аспектам актёрского мастерства. Важно, чтобы преподаватели не только применяли методы Мейерхольда, но и умело комбинировали их с другими подходами, основываясь на осознании индивидуальных особенностей каждого студента. Таким образом, это исследование открывает новые перспективы для дальнейшего развития театрального образования, направленного на формирование многосторонних и разносторонних артистов.

### **С список литературы:**

1. Баксанский О.Е. Наука и философия образования в XXI веке: нарративность и дискурс. // Педагогика и просвещение. – 2013. DOI 10.7256/2306-434x.2013.01.2: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=-23954](http://nbpublish.com/library_read_article.php?id=-23954) (дата обращения: 15.04.2025).
2. Кирко В.И., Кононова Е.С. Образование как ключевой фактор инновационного и устойчивого развития // Современное образование. DOI 10.25136/2409-8736.2019.1.28894: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=28894](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=28894) (дата обращения: 20.04.2025).
3. Осминкин Р.С. Дом культуры как лаборатория: опыт самоорганизованных кружков ДК Розы» // Shagi / Steps. – 2019. DOI 10.22394/2412-9410-2019-5-4-186-201 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://shagi.ranepa.ru/files/shagi19\\_4/shagi19\\_4\\_13.pdf](http://shagi.ranepa.ru/files/shagi19_4/shagi19_4_13.pdf) (дата обращения: 11.04.2025).
4. Сазонова В.А.В.Э. Мейерхольд и его театральное наследие // Неофилология. – 2015. – №1 (1). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/v-e-meyerhold-i-ego-teatralnoe-nasledie/viewer> (дата обращения: 15.04.2025).
5. Шарова В.Л. Театр в городе будущего: строительство и сотворчество // Городские исследования и практики. DOI 10.17323/usp91202415-22 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://usp.hse.ru/article/view/21637> (дата обращения: 01.05.2025).

## РАЗДЕЛ 3.

### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

#### 3.1. РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА

##### ПЕСНЯ ЕГОРА ЛЕТОВА «РОДИНА»: ОБРАЗНАЯ СИСТЕМА И КОНТЕКСТ

*Матусевич Владислав Зенонович*

*соискатель,  
ассистент кафедры русской филологии,  
Камчатский государственный университет  
имени Витуса Беринга,  
РФ, г. Петропавловск-Камчатский*

##### YEGOR LETOV'S SONG «RODINA»: AN IMAGE SYSTEM AND CONTEXT

*Vladislav Matusevich*

*Applicant,  
Assistant of the Department of Russian Philology,  
Vitus Bering Kamchatka State University,  
Russia, Petropavlovsk-Kamchatsky*

Аннотация. Несмотря на тематическое многообразие, тема Родины и тема народа представлены в творчестве Егора Летова ограниченно и неоднозначно: произведения 1980-х годов преимущественно фокусируются на критике СССР, существующего строя, общественных отношений. В 1990-х годах в его творчестве обнаруживается изменение отношения к истории своей страны и к ее народу. В данной статье рассмотрена песня Егора Летова «Родина», которая может быть воспринята как наиболее значимая для этого творческого периода в рамках раскрытия указанных тем. Особое внимание при этом было уделено воплощению народа и Родины в образной системе произведения, а также лейтмотивам творчества Летова и образу

лирического героя. В «Родине» поэт выражает надежду возрождение страны и объединение народа в стремлении достичь счастья в будущем.

**Abstract.** Despite the thematic diversity, the theme of the Motherland and the theme of the people are represented in Yegor Letov's work in a limited and ambiguous way: the works of the 1980s mainly focus on criticism of the USSR, the existing system, and social relations. In the 1990s, his work revealed a change in attitude towards the history of his country and its people. This article examines Egor Letov's song «Rodina», which can be perceived as the most significant for this period within the framework of the disclosure of these topics. Special attention was paid to the embodiment of the people and the Motherland in the figurative system of the work, as well as the leit-motifs of Letov's work and the image of the lyrical hero. In «Rodina», the poet expresses hope for the revival of the country and the unification of the people in an effort to achieve happiness in the future.

**Ключевые слова:** образ родины; образ народа; русская рок-поэзия; русский рок; Егор Летов.

**Keywords:** image of the motherland; image of the people; russian rock poetry; Russian rock; Yegor Letov

Егор Летов – один из самых значимых авторов в истории русской рок-поэзии, поэтому всё более пристальное внимание к его творчеству – это закономерный и важный шаг в изучении его наследия. При этом, однако, важно исследовать его поэтические работы, учитывая их исторический контекст. В своих стихах Егор Летов часто обращается к социальным темам и проблемам, которые остаются актуальными и в наши дни.

Композиция «Родина» была записана для вышедшего в 1995 году альбома «Солнцеворот» группы «Гражданская оборона». Автором текста выступил Егор Летов, который в этот период испытывает значительный интерес к общественно-политической жизни новообразованной Российской Федерации и судьбе стран бывшего СССР. Текстуально песни альбома характеризуются обращением к военной тематике, что также подчеркивалось надписью-посвящением на буклете альбома: «Всем воевавшим и воюющим за славное дело Отечества». При этом отметим, что песня «Родина» не относится к ведущей альбомной теме войны, однако в ней обнаруживается мотив постоянной борьбы, являющийся одним из основных для творчества Егора Летова, а в качестве главных образов выделяются Родина и народ. По словам поэта, «Родина» была написана под впечатлением от событий сентября – октября 1993 года в Москве.

В первой строке текста песни «Родина» формируется позиция обезличенного лирического героя, выступающего в качестве наблюдателя по

отношению к происходящему: «Вижу – поднимается с колен моя Родина!». Данная строка при этом содержит вариант precedentного высказывания «подняться с колен», которое появилось в начале 1990-х годов и стало применяться как в политике, так и в культуре по отношению к историческим событиям в России. С помощью этого высказывания лирический герой сообщает о наблюдаемом им возрождении его родной страны («моя Родина»). Далее осуществляется конкретизация и расширение этого утверждения о Родине: «Вижу, как из пепла восстаёт моя Родина! / Слышу, как поёт моя великая Родина! / Снова поднимается с колен моя Родина!». «Родина» выступает здесь как активный деятель, благодаря олицетворяющим её глаголам «восстаёт», «поёт», «поднимается», что в дальнейшем получит развитие в сопоставимом образе народа. Лирический герой выражает подчеркнуто положительное отношение к Родине посредством оценочного прилагательного «великая». Кроме того, с помощью наречия «снова» также задается мотив цикличности в истории страны: страна, находившаяся не один раз в состоянии упадка и разрушения (в «пепле»), унижения и оскорбления (на «коленях»), вновь начинает восстанавливаться. Здесь мы можем утверждать о наличии мотива вечной, цикличной и непрекращающейся борьбы за существование, который встречается и в другой песне альбома, заглавной композиции «Солнцеворот»: «На священной народной войне / Словно санный след / Словно смертный бог / В мире без греха».

Рассмотренная выше строфа является припевом в песне, акцентируя внимание на ведущем образе композиции – Родине, что также подчеркивается одинаковой рифмовкой для трех из четырех строк («моя Родина»). В таком виде строфа повторяется дважды без изменений и дважды с упоминанием «советской Родины» вместо «великой Родины», что отражает взгляды самого Летова на политическую ситуацию середины 1990-х годов, в частности – неприятие распада СССР.

Последующая строфа-куплет концентрируется на раскрытии уже образа народа, который предстает в героическом виде: «Разгибает спину мой былинный народ / Раздвигает стены наша гневная мощь». Соотносимый с синонимом «легендарный» эпитет «былинный» выражает отношение лирического героя к могучему народу-богатырю, способному на подвиг. По нашему наблюдению, такое однозначно положительное восприятие народа не встречается в предшествующих работах Летова, что подчеркивает перемены в его взглядах.

Далее в строфе задается образ Солнца, как некой высшей силы, задающей путь народу, вдохновляющей его на свершения: «Солнышко зовёт нас за собой в поход / На гибельную стужу, на кромешную ночь». При этом здесь прослеживается характерный для русской литературы и для самого Егора Летова мотив пути («поход»). В данном случае путь и судьба народа

представляют собой борьбу за существование в агрессивной внешней среде: в «гибельной стуже» и «кромешной ночи». При этом, с учетом заявленного мотива цикличности этой борьбы, мы можем также утверждать, что подобная смена солнца на ночь воспринимается автором как неизбежная: за возрождением и последующим благоденствием, которые символизирует солнце («Солнцеворот» – солнцестояние), следует упадок и небытие, которые необходимо преодолеть вместе.

Народ в творчестве Егора Летова традиционно осмысливается в контексте исторического процесса, а лирический герой в его стихах часто стремится разделить со своим народом его тяготы: «Так долго мы гнили в уютных гробах / Так долго учились друг друга давить / Так долго учились стонать, умирать / Давайте будем жить – вперёд!» («Вперёд», 1987 г.). В данной строфе же, например, используется местоимение «наша» («наша гневная мощь»), которое указывает на то, что лирический герой отождествляет себя с народом, осознает себя участником народного движения, носителем этой «мощи».

Второй куплет утверждает начало освобождения народа: «Сбрасывает цепи мой могучий народ». Летов посредством гипербол возводит народную силу в абсолют, создавая тем самым собственный миф о народе: «Раздвигает стены наша гневная мощь»; «В сердцах светло и жарко пылает заря / От нашего дыханья тает плавится лёд / Под нашими ногами расцветает земля». Этому также способствует реализация категории пространства и времени, которая воплощена упрощенно: день – ночь, небо – земля.

Примечательно развитие антитезы жара солнца («заря») с холодом ночи («лед»), которая приобретает значение противопоставление своего и чужого. Далее, в завершающей песню строфе-припеве появляется строка, вновь обращающаяся к данной антитезе: «Жарко разгорается во мне моя Родина!». Лирический герой подводит итог личному осмыслению происходящего, безоговорочно принимает свою родную страну и народ через этот «солнечный жар».

Итак, сопоставляя текст данной песни с историческими событиями 1990-х в России, можно определить, что Егор Летов видел в происходящих общественных волнениях волеизъявление народа, долгие годы находившегося в несвободном состоянии; он выражает надежду на счастливое будущее для своей страны и ее народа, на возрождение и укрепление Родины. Данное произведение, на наш взгляд, является программным, утверждая новый взгляд автора на окружающую действительность.



**С список литературы:**

1. Грушевская В.Ю. Помни имя свое: опыт преодоления кризиса идентичности в творчестве Егора Летова 1993–2007 гг. // Политическая лингвистика. 2024. №3 (105). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pomni-imya-svoe-opyt-preodoleniya-krizisa-identichnosti-v-tvorchestve-egora-letova-1993-2007-gg> (дата обращения: 05.07.2025).
2. Летин Н.Ю. Мифопоэтический контекст поэзии Егора Летова / Н.Ю. Летин // Русская рок-поэзия: текст и контекст. – 2011. – № 12. – С. 195-203.
3. Матусевич В.З. Образ Родины в поэзии Егора Летова / В.З. Матусевич // Вестник КРАУНЦ. Гуманитарные науки. – 2024. – № 1 (43). – С. 42-46.
4. Немиров, В.Ю. Мотив разрушения и саморазрушения в творчестве Егора Летова / В.Ю. Немиров // Язык и культура: взгляд молодых : Материалы III Международной научной конференции студентов и школьников в рамках Международного Кирилло-Мефодиевского фестиваля славянских языков и культур, Москва, 26–28 мая 2020 года. – Москва: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2020. – С. 315-319.
5. Ступников Д.О. Через лёд под ногами майора к русской весне (генезис пяти заветных символов «Гражданской обороны» И «Красных Звёзд») // Русская рок-поэзия: текст и контекст. 2022. №22. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cherez-lyod-pod-nogami-mayora-k-russkoy-vesne-genezis-pyati-zavetnyh-simvolov-grazhdanskoy-oborony-i-krasnyh-zvyozd> (дата обращения: 11.07.2025).
6. Темиршина О.Р. «Своё чужое»: советский интертекст в альбоме Егора Летова «Звездопад» // Верхневолжский филологический вестник. 2024. №3 (28). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/svoe-chuzhoe-sovetskiy-intertekst-v-albome-egora-letova-zvezdopad> (дата обращения: 05.07.2025).
7. Шостак Г.В. Егор Летов и советская песня: цитаты, отсылки, реминисценции // Русская рок-поэзия: текст и контекст. 2022. №22. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/egor-letov-i-sovetskaya-pesnya-tsitaty-otsylki-reminisentsii> (дата обращения: 11.07.2025).

## ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЕ АНТРОПОНИМЫ В РОМАНЕ А.С. ПУШКИНА «ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН»

*Мишенева Анастасия Александровна*

*студент,*

*Сыктывкарский государственный университет*

*им. Питирима Сорокина,*

*РФ, г. Сыктывкар*

**Аннотация.** В статье рассматривается роль интертекстуальности в романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин». Особое внимание уделяется использованию антропонимов как ключевых элементов, формирующих образы персонажей и отражающих дух эпохи, значению интертекстуальных элементов для комплексного восприятия романа и их роли в развитии русской литературной речи.

**Ключевые слова:** интертекстуальность; антропонимы; имена собственные; Евгений Онегин.

В романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин» текст построен таким образом, что он органически связан с внетекстовым миром произведения. Невозможно осознать и понять текст произведения, не зная действительности, которая окружала А.С. Пушкина, его жизни. Именно поэтому изучение отдельных элементов произведения помогает выявить скрытую информацию, которая лежит между строк романа.

Ученые, изучающие художественную литературу, утверждают, что в каждом тексте присутствуют элементы, которые изначально были задействованы в других художественных текстах. Опираясь на авторский замысел, тексты, имеющие такие элементы в своем составе, являются пародированием, интерпретацией чужих текстов. Взаимосвязь таких текстов выступает на различных уровнях, что свидетельствует о необходимости рассмотрения такого текста со всех сторон. Свойство скрещения разных текстов тех или иных авторов, зеркального отражения элементов художественного произведения называют интертекстом.

Ю.С. Степанов полагает, что интертекст – это то, что проступает за двумя текстами, «он многоярусен, «многоэтажен» и на уровне первого этажа уже имеет устоявшееся наименование – интертекст. Интертекст – это то, что можно читать в прямом смысле этого слова. Следующие этажи уже вряд ли можно назвать «текстами», поскольку они состоят из «нечитаемого» – понятий, образов, представлений, идей...» [3, с. 6]. Культура

художественного слова, существовавшая до А.С. Пушкина, достигла своего расцвета и претерпела существенные изменения.

А.С. Пушкин осуществил соединение различных языковых элементов, из которых формировалась система русской литературной речи в истории.

Интертекстуальность занимает ключевое место в творчестве А.С. Пушкина, отражая его роль в формировании системы русской литературной речи и развитии поэтической культуры.

А.С. Пушкин стремится к демократизации русского литературного языка. Его основная задача заключается в обновлении литературного языка и стиля через соединение разнородных языковых элементов, усложнение смысловых и синтаксических связей, повышение экспрессивности и углубление идейной выразительности.

Пушкин разрушает устаревшие поэтические шаблоны, расширяя границы литературы в сторону народной поэзии и живого языка, что ведет к структурному единству слова, мысли и чувства. Использование «байронических» мотивов и объединение литературных реминисценций способствуют углублению и созданию сложного образа лирического героя.

Пушкин продолжает искать новые формы для передачи изменчивых настроений, противоречивых, сложных чувств и переживаний личности. Яркая эмоциональная насыщенность стиля и разнообразие экспрессивных оттенков способствуют постепенному разрушению искусственных и манерных шаблонов традиционного поэтического языка.

Объединяя жизнь и литературу, воспринимая жизнь под углом литературных стилей, Пушкин усложняет смысловую структуру своих лирических образов своеобразными литературными отражениями и реминисценциями.

В романе «Евгений Онегин» интертексты играют важную роль не только в раскрытии характеров, но и в создании многослойных смысловых связей с другими литературными и культурными текстами.

Изучение интертекстом помогает выявить, каким образом А.С. Пушкин их использует для передачи скрытых смыслов, аллюзий и культурных кодов. В условиях современного образования исследование таких аспектов становится особенно актуальным, поскольку расширяет возможности анализа текста и способствует формированию комплексного восприятия литературного произведения.

Таким образом, поэтика интертекстуальности у Пушкина – это сложный процесс интеграции различных языковых и культурных пластов, обновления литературного языка и стиля через диалог с традициями, народной поэзией и европейской литературой, что отражает глубокий творческий поиск автора.

В процессе анализа романа А.С. Пушкина "Евгений Онегин" в школьной программе особое внимание уделяется ключевым элементам, формирующим образы персонажей: их портретам, действиям, речи, биографии, авторским описаниям и взаимоотношениям с другими персонажами, а также методам психологического анализа, таким как сон Татьяны и письма персонажей.

Среди романа обнаруживаются интертекстуальные элементы, которые умело вплетены в текст, чтобы более полно раскрыть характеристики персонажей, время эпохи с ее особенностями и известными личностями. Одним из видов интертекстуальных элементов являются антропонимы, которые в большом количестве упоминаются в тексте романа.

Эти антропонимические элементы, встречающиеся в романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин», можно подразделить на 4 группы: устное народное творчество; античная мифология и литература (включая наследие античной Греции и Рима); русская классическая литература; зарубежная литература.

Множество имен собственных обладают уникальными традициями использования в литературном языке, становясь символами целых произведений и иногда действуя как "точечные цитаты", которые вбирают в себя содержание других произведений. Имена, имеющие культурное значение, создают связи между различными текстами, способствуя формированию интертекстуальности.

Как и другие лексические средства языка, собственное имя в художественном произведении приобретает новую жизнь и воспринимается в «сложной и глубокой перспективе», вступая в тесную связь с контекстом и служа замыслам автора.

Использование имен собственных в литературе носит исторический характер. Писатели выбирают их, опираясь на свою индивидуальную творческую методику и конкретные идейно-художественные задачи, которые ставят в своих произведениях. Применение собственных имен отражает дух эпохи, принадлежность к определенному литературному течению, а также выражает мировоззрение и социальную позицию автора.

Таким образом, имена собственные в художественных произведениях выполняют несколько важных функций: они являются ключевыми элементами в формировании образа мира произведения, способствуют передаче духа эпохи, дополняют и уточняют характеристику персонажей.

Система личных имен представлена тремя типами номинантов:

- 1) реалионимы (антропонимы) – имена реальных исторических лиц (русских и зарубежных);
- 2) мифонимы (теонимы, демононимы, мифотопонимы) – имена богов, мифических героев и существ;

3) литературные антропонимы – имена персонажей художественных произведений [1, с. 28].

Первая группа самая большая и разнообразная, включает имена деятелей искусства – русских и зарубежных поэтов и писателей, ораторов, критиков, художников, музыкантов, артистов, значимых не только во времена А.С. Пушкина, но и задолго до него, а также имена ученых – экономистов, философов, историков, государственных деятелей и многих других.

В романе А.С. Пушкина "Евгений Онегин" часто встречаются отсылки к поэтам, прозаикам и их творениям. Здесь автор стремится подчеркнуть значимость литературы, которая играла важную роль в жизни людей того времени.

Использование антропонимов в романе выполняет важные функции: формирует образы персонажей, передает дух эпохи и способствует интертекстуальности, что подчеркивает сложность и многослойность литературного текста.

Имена собственные – также существенный компонент текста пушкинского произведения, и «служат они для индивидуализации и идентификации поэтических объектов» [2, с. 257].

В романе А.С. Пушкина «Евгений Онегин» встречается множество интертекстуальных антропонимов, которые используются как однократно, так и с определенной регулярностью. Среди них – имена писателей, поэтов, представителей науки, культуры и искусства, а также множество второстепенных персонажей, чьи имена имеют особое значение для писателя. У поэта каждое имя, отчество и фамилия служат для характеристики личности персонажа и всегда несут глубокий смысл, не являясь случайными. Анализ их символики помогает глубже понять замысел великого русского поэта.

### **С список литературы:**

1. Молчанова Е.С. Типологическая классификация личных имен романа А.С. Пушкина «Евгений Онегин»: ст. – Белгород, 2017. – 68 с.
2. Подольская Н.В. Собственное имя // Лингвистический энциклопедический словарь – М., 1990. – 474 с.
3. Степанов Ю.С. «Интертекст», «интернет», «интерсубъект»: (к основаниям сравнительной концептологии) // Известия АН. Сер. Литературы и языка. – 2001. – Т.60 – №1. – С. 3-11.

## ЛЕКСИЧЕСКОЕ БОГАТСТВО ЯЗЫКА. ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ: ЗА И ПРОТИВ!

**Хабарова Наталья Владимировна**

*учитель русского язык и литературы,  
муниципальное общеобразовательное  
учреждение Лицей №7  
Дзержинского района Волгограда,  
РФ, г. Волгоград*

**Потанова Надежда Владимировна**

*учитель русского язык и литературы,  
муниципальное общеобразовательное  
учреждение Лицей №7  
Дзержинского района Волгограда,  
РФ, г. Волгоград*

**Аннотация.** В данной статье затрагивается проблема использования употребления фразеологизмов в той или иной речевой ситуации, приведен проект, который помогает вызвать интерес к русскому языку и получить дополнительные знания по лексике и фразеологии.

**Ключевые слова:** фразеологизмы, проект, современная речь, речевая ситуация.

Наш язык по своему составу очень разнообразен и богат различными меткими выражениями. Часто обучающиеся, употребляя в речи тот или иной оборот или фразеологизм, даже не задумываются о том, правильно ли они его употребили. Чтобы вызвать интерес к родному языку, мы решили предложить обучающимся проект по данной теме. И вот что у нас получилось.

**Аннотация проекта «Фразеологизмы в современной речи: за или против!»**

**Задачи проекта:**

- Дать определение фразеологии и фразеологизмов.
- Назвать основные признаки фразеологизмов.
- Привести примеры из истории некоторых фразеологизмов.
- Перечислить самые употребляемые фразеологизмы в речи учащихся.
- Провести социологический опрос среди учащихся 8 «Г» класса.

- Привести примеры фразеологизмов из текстов художественной литературы.

- Рассмотреть использование фразеологизмов в различных речевых ситуациях.

- Подвести итог исследования.

Время реализации: сентябрь 2024 года – октябрь 2025 года

**Актуальность проекта.** Наш проект очень актуален, потому что идеи, которые нашли отражение в проекте, он повышает интерес к изучению родного языка, позволяет обучающимся быть внимательными к своей речи.

**Объектом нашего исследования** являются учащиеся 9 классов МОУ «Лицей №7 Дзержинского района Волгограда»

В качестве **предмета исследования** в нашем проекте рассматриваются уместность употребления фразеологизмов в речи.

**Этапы проведения проекта**

- Представление проблемной ситуации.
- Мозговой штурм.
- Обсуждение.
- Выдвижение гипотезы.
- Организация малых групп сотрудничества, распределение ролей.

- Обсуждение в группах стратегии исследования, источников информации, способов оформления результатов.

- Самостоятельная исследовательская, поисковая работа учащихся в соответствии со своим заданием.

- Промежуточные обсуждения, дискуссии, сбор и обработка данных (на уроках, в научном обществе, в творческих мастерских, в медиатеке).

- Оформление результатов проектной деятельности.

- Защита проекта, оппонирование, дискуссия.

- Выдвижение, прогнозирование новых проблем, вытекающих из полученных результатов.



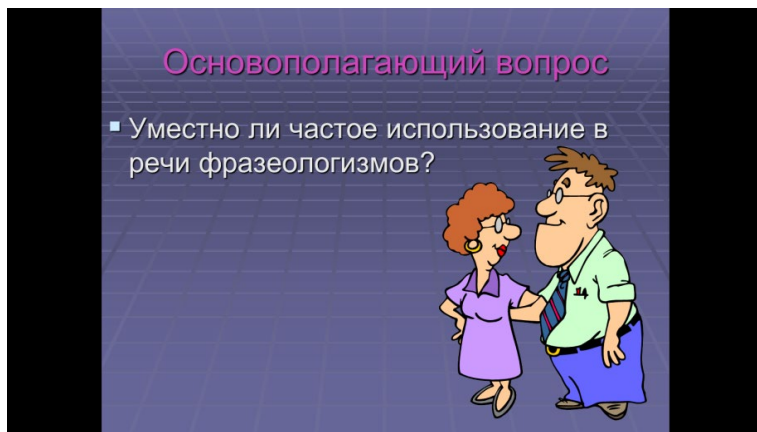
*Рисунок 1. Фразеологизмы: за или против!*

**1. Представление проблемной ситуации**

**2. Мозговой штурм**

При проведении мозгового штурма, мы решали, как и что делать и выдвинули **гипотезу**.

Мы считаем, что фразеологизмы, употребляемые в конкретной речевой ситуации, обогащают речь человека, делая её красочной, эмоциональной.



*Рисунок 2. основополагающий вопрос*



### 3. Также мы распределились на группы:

Теоретики исследуют и систематизируют материал. Затем оформляют результаты в виде таблиц и диаграмм.

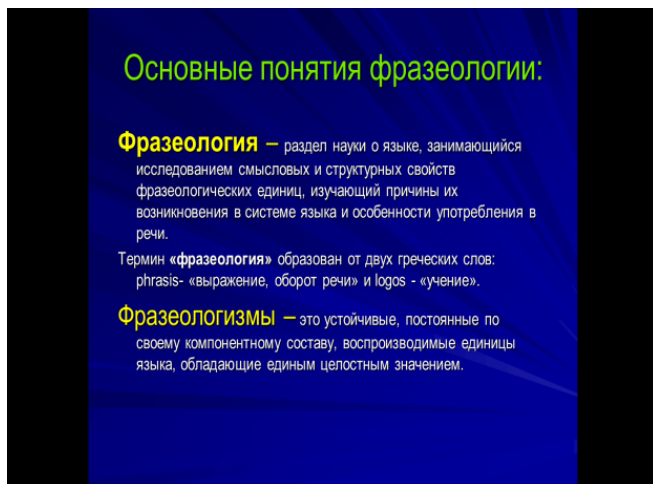


Рисунок 3. Основные понятия фразеологии

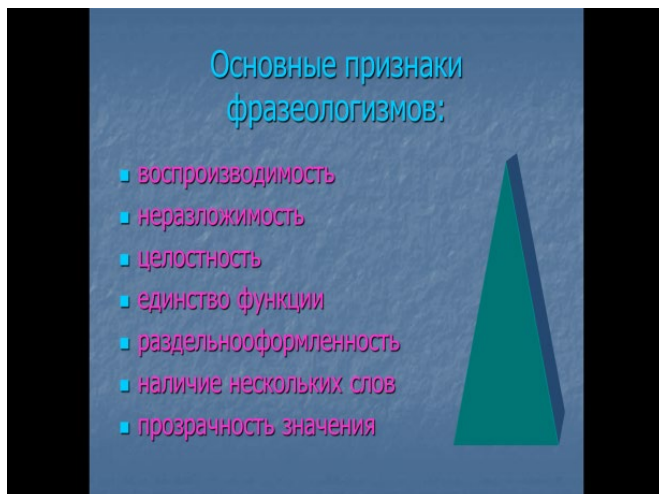
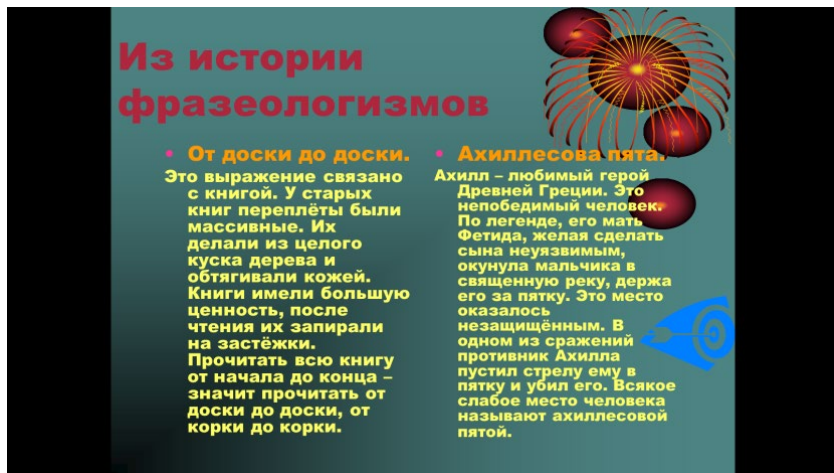


Рисунок 4. Признаки фразеологизмов

**Историки** изучают значение фразеологизмов, их толкование.



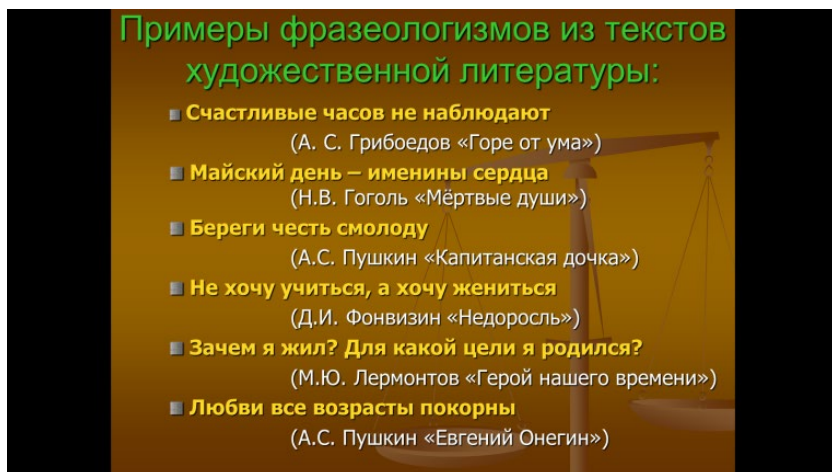
*Рисунок 5. Из истории фразеологизмов*

**Социологи** проводят опрос по частотности употребления фразеологизмов и составляют диаграмму.



*Рисунок 5. Самые употребляемые фразеологизмы в речи и диаграмма социологического опроса обучающихся*

**Литераторы** изучают, какие фразеологизмы используются в художественной литературе.



*Рисунок 6. Фразеологизмы в художественной литературе*

Эксперты анализируют речевую ситуацию.



*Рисунок 7. Речевая ситуация*

Исследователи подводят итоги.



*Рис. 8. Подведение итогов проекта*

#### **Выводы:**

1. Употребление в речи фразеологизмов создает определенные трудности, поскольку языковая норма требует точного их воспроизведения, что не всегда учитывается говорящими.

2. Частое использование фразеологизмов в речи уместно, если они употребляются в конкретной речевой ситуации и с пониманием смысла.

3. Непонимание этимологии фразеологизмов приводит к комическим ошибкам.

4. Грубой речевой ошибкой является и искажение образного значения фразеологизма, который в контексте воспринимается не в его метафорическом значении, а буквально:

#### **С список литературы:**

1. Бурмако В.М. Русский язык в рисунке: кн. для учащихся. – М.: «Просвещение», 1991. – 96с.
2. Волина В.В. Веселая грамматика. Русский язык : имя числительное / авт.-сост. В.В. Волина. – М. : Дрофа, 2001. – 43 с.
3. Волина В.В. Этимологический словарь : откуда пришли слова –попул. пособие для нач. шк. – М. : АСТ-пресс, 1997. – 94 с.
4. Люстрова З.Н. Другам русского языка (Книга о развитии современного русского языка, о его месте в социалистической культуре). – М.: Знание, 2002. – 160 с.

5. Попов Р.Н., Валькова Д.П., Маловицкий Л.Я., Федоров А.К. Современный русский язык: учеб, пособие для студентов пед. ин-тов по спец. № 2121 «Педагогика и методика нач. обучения». – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Просвещение, 1986. – 464 с.
6. Шанский Н.М. Занимательный русский язык. – Ч. 1. – М.: Дрофа, 1996. – 320 с.

## 3.2. РУССКИЙ ЯЗЫК

### НОСИТЕЛИ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ В РУССКОМ И АРАБСКОМ ЯЗЫКАХ НА МАТЕРИАЛЕ ИНФОРМАЦИОННОЙ ЛЕКСИКИ

**Фирдевс Бураихи Карим**

*доцент кафедры русского языка  
Багдадского университета,  
Ирак, г. Багдад*

### THE SPEAKERS OF THE WORD-FORMATION MEANING IN RUSSIAN AND ARABIC ON THE MATERIAL OF INFORMATION VOCABULARY

**Firdevs Buraihi Karim**

*Associate Professor  
of the Russian Language Department,  
University of Baghdad,  
Iraq, Baghdad*

**Аннотация.** В статье рассматривается сравнительный анализ способов образования слов в русском и арабском языках, с упором на лексику, связанную с информацией. Изучаются главные части слов и элементы, участвующие в создании терминов в области информации. Сравниваются структуры лексических единиц в обоих языках. Особое внимание уделено приставкам и суффиксам, а также типам образования слов и значениям частей слов, которые связаны с понятиями информации и общения. Рассматриваются как слова, изначально существовавшие в языке, так и заимствованные, которые часто используются в обсуждениях об информации. Итоги работы помогают лучше понять, как образуются слова в русском и арабском языках, и увидеть общие черты и культурные особенности в названиях понятий, связанных с информацией.

**Abstract.** The article examines a comparative analysis of the ways of word formation in Russian and Arabic, with an emphasis on vocabulary related to information. The main parts of words and the elements involved in the creation of terms in the field of information are studied. The structures of words in both languages are compared.

Special attention is paid to prefixes and suffixes, as well as the types of word formation and the meanings of parts of words that are related to the concepts of information and communication. Both words that originally existed in the language and borrowed words that are often used in discussions about information are considered. The results of the work help to better understand how words are formed in Russian and Arabic, and to see common features and cultural features in the names of concepts related to information.

**Ключевые слова:** словообразование, морфемика, лексика в сфере информации, русский язык, арабский язык, аффиксация, заимствованные слова, культурные особенности языка.

**Keywords:** word formation, morphemics, vocabulary in the field of information, Russian language, Arabic language, affixation, loan words, cultural features of the language.

## Введение

В современном мире, где техника развивается со скоростью света, а информация лётся рекой, слова, связанные с информационно-технической сферой, появляются и меняются очень быстро. Такого рода лексические единицы помогают нам понимать и говорить о новых вещах, которые связаны с информацией и общением. Важно понимать, как именно они образуются.

Следовательно, интересно изучать, как устроены слова, связанные с информацией, и сравнивать их в разных языках. Исследований, посвящённых словообразованию в русском и арабском языках, существует немало. Тем не менее, сравнительный анализ способов формирования именно информационно-ориентированной лексики остаётся недостаточно изученным. Сопоставление словообразовательных моделей в рассматриваемых автором статьи языках может позволить выявить как общие тенденции, так и специфические различия, обусловленные их типологическими особенностями.

Выбор русского и арабского языков для данного анализа обусловлен их значительной ролью в мировом масштабе. Русский язык сохраняет свою важность как средство международного общения, в то время как арабский является одним из наиболее распространённых языков, особенно в регионах Ближнего Востока и Северной Африки. Оба языка характеризуются активным процессом неологизации в сфере информации, что связано как с заимствованиями, так и с развитием собственных словообразовательных ресурсов [7].

Актуальность данного исследования заключается в сопоставительном анализе способов образования информационно-ориентированной лексики в русском и арабском языках, а также в изучении морфемной структуры соответствующих терминов. Такой подход позволит установить доминирующие словообразовательные модели и понять, каким образом каждый язык адаптирует новые информационные концепты.

Основной целью работы является выявление и описание способов образования информационно-ориентированной лексики в русском и арабском языках, а также сопоставление структуры значимых частей, участвующих в формировании новых слов.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. Определить основные способы словообразования, используемые для формирования информационно-ориентированной лексики в русском и арабском языках.
2. Выявить наиболее частотные морфемы и аффиксы, участвующие в образовании новых терминов.

Результаты работы могут помочь в дальнейших исследованиях в области строения слов, теории словообразования и общения между разными языками, а также углубить понимание того, как языки называют новые вещи в современном мире.

### **Литературный обзор**

Для глубокого осмысления процессов создания новых слов в сфере информационных технологий необходимо обратиться к теоретическим основам деривации, а также к специализированным исследованиям, изучающим, как лексика меняется под воздействием современных технологий.

Ключевыми для понимания структуры и динамики словообразования являются труды, закладывающие основы знаний о системе образования слов. В российском языкознании важную роль играют работы Е.С. Кубряковой, В.А. Плунгяна и М.В. Панова, в которых рассматриваются элементы морфемики, модели образования слов и способы образования новых названий. Особое внимание уделяется тому, как словообразовательное значение объединяет смысл и структуру слова.

Теоретическую базу исследования дополняют работы зарубежных учёных [3; 5]. В этих работах рассматриваются закономерности деривации и частота употребления словообразовательных моделей, а также объясняется, как лексика и морфология взаимодействуют на разных языковых уровнях.

Для изучения арабского языка важной основой является грамматика К.С. Ryding, в которой подробно описаны особенности морфологии и



словообразования, в том числе структура, основанная на корнях и моделях, и система добавления аффиксов. Также полезной является работа С. Holes, в которой анализируются функциональные и региональные варианты арабского языка, что важно для описания лексики, используемой в сфере информационных технологий.

Информационная лексика начала активно изучаться как отдельная часть языка с конца XX века. Д. Кристал отмечает, что в современном информационном обществе язык отражает развитие технологий, и его лексика быстро пополняется словами, связанными с медиа, интернетом и цифровыми услугами.

«Авторы рассматривают словообразовательную мотивацию последовательно в ее разновидностях в сравнительном ключе на материалах неродственных языков – русского и арабского ... и подходят к вопросу о механизме достижения семантической эквивалентности перевода» [4].

В русском языке особое внимание уделяется таким процессам, как заимствование слов, создание калек и адаптация информационных терминов. Современные исследования, например, работы Г.Г. Зайнуллина и А.Г. Гилемшиной [8], показывают, как английский язык влияет на образование новых слов, и описывают, как создаются неологизмы в сфере информационных технологий. Кроме того, в ряде работ, например, в исследованиях Е.М. Марковой и Н.А. Николиной, рассматриваются тенденции к сокращению слов, которые активно используются в информационном общении.

Сопоставление образования слов в русском и арабском языках в основном проводится в контексте перевода и составления словарей. Важным вкладом является исследование Р.А. Аль-Фоади, В.Н. Зарытовской и Р.Х. Аль-Рознамачи [1], в котором рассматривается, как мотивируется образование слов и как это помогает достичь адекватного перевода между двумя языками. Авторы подчёркивают различия в моделях образования слов и подходах к формированию абстрактных понятий, включая термины, используемые в сфере информационных технологий.

В работах Т.Г. Волошиной, С.Н. Вафа и Э.А. Бочаровой также рассматриваются типологические различия морфологических систем языков, не связанных друг с другом (на примере английского и арабского), что важно для выявления особенностей образования слов в арабском языке.

Для арабского языка интересным является исследование заимствований и адаптации интернациональных слов. В работе А.Н. Al-Saqqaf рассматривается, как английский язык влияет на образование слов в арабском языке, с акцентом на термины, используемые в сфере информационных технологий.

В русском языке информационная лексика активно образуется с помощью суффиксов, префиксов, сложения слов и заимствований, при этом важную роль играют кальки и адаптированные англицизмы. «Особенное внимание уделено вопросам образования неологизмов, выражающих понятия и явления, связанные с информационными технологиями, компьютерной техникой и Интернетом» [8].

В арабском языке основную роль играет механизм, основанный на корнях и моделях, но в последние десятилетия усиливается влияние прямых заимствований, особенно в сфере информационных технологий.

Результаты сопоставительных исследований показывают, что русский и арабский языки, хотя и различаются морфологически, обладают развитыми механизмами адаптации информационной лексики и формирования новых терминов.

Для полного понимания процессов словообразования в русском и арабском языках требуется тщательное сравнение способов выражения словообразовательных значений в сфере информационных технологий [5]. Такое исследование поможет найти как различия в структуре и семантике, так и общие типологические черты при создании новых терминов, используемых в информационных технологиях в обоих языках. Анализ позволит углубить знания о лингвистических особенностях каждого языка и определить общие тенденции развития терминологии в эпоху цифровых технологий. Важность такого подхода состоит в возможности учитывать культурные и исторические влияния на формирование языковых единиц, а также в прогнозировании направлений дальнейшего развития языков в условиях технологического прогресса.

### **Материалы и методы:**

Эмпирическая база данного исследования формируется за счет лексических единиц, связанных с областью информации. Эти языковые элементы были отобраны на основе анализа разнообразных ресурсов, представленных на русском и арабском языках. Использовался широкий спектр источников, чтобы обеспечить максимальную широту и глубину анализа информационно-связанной лексики в обоих языках, включающий в себя новостные статьи, научные публикации, техническую документацию, литературные произведения и материалы из интернета. Анализ каждого источника производился для вычленения отдельных слов, фраз и терминов, которые прямо или косвенно связаны с передачей обработкой и восприятием информации. В дальнейшем эти элементы составляют основу для сравнения и выявления общего и различного в представлении концепций информации в русской и арабской лингвокультурах. Сам процесс отбора и классификации лексических единиц, связанных с информацией,

является ключевым шагом в понимании культурных различий и общих черт в восприятии и использовании информации в различных языковых группах [6]. Использование академических методов в исследовании гарантирует его надежность и позволяет получить ценные сведения о роли языка в формировании нашего восприятия окружающего мира. В рамках научной работы автора данной статьи были рассмотрены следующие группы материалов:

- текущие словари, специализирующиеся на информационной и медийной лексике, для фиксации актуального состояния терминологии;
- тематические глоссарии и справочные материалы из различных отраслей, в том числе в области информационных технологий, для охвата специальной лексики;
- материалы средств массовой информации, новостных веб-сайтов, блогов и официальных каналов, где активно используется лексика, связанная с информацией;
- тексты, опубликованные в социальных сетях и на интернет-форумах, для отражения разговорного употребления терминов;
- научные работы по терминологии в области информации, чтобы учесть существующие теоретические разработки.

В русском языке были рассмотрены «Толковый словарь информационного общества», электронные архивы публикаций СМИ (такие как «ТАСС», «РБК», «Коммерсантъ») и специализированные словари IT-терминов. Что касается арабского языка, то были задействованы современные лексикографические издания, в частности «المعجم الوسيط» (Средний арабский словарь), глоссарии, выпущенные арабскими компаниями, специализирующимися на IT, и новостные ресурсы, такие как Al Jazeera и Al Arabiya. [2]

Всего было проанализировано свыше 500 русских и приблизительно 450 арабских лексических единиц, которые относятся к следующим тематическим категориям:

- интернет и цифровые технологии, включая соответствующие термины и понятия;
- безопасность компьютеров, в том числе терминология, используемая в этой области;
- социальные сети и способы общения, в рамках которых функционирует современная коммуникация;
- медиаконтент и цифровая журналистика, учитывая развитие новых форматов.

Исследование выполнено с применением комплекса методов, традиционно используемых в сопоставительной лексикологии и морфологии:

### **1. Анализ по морфемам:**

Определение структуры слова, выделение значимых частей (аффиксов, корней), несущих словообразовательное значение.

### **2. Анализ словообразования:**

Описание схем образования слов, таких как суффиксация, префиксация, сложение, конверсия (в русском языке) и корнево-аффиксная система (в арабском языке).

### **3. Сравнительный метод:**

Поэтапное сопоставление моделей образования слов и их морфемных составляющих в русском и арабском языках для определения сходств и различий.

### **4. Качественный анализ:**

Интерпретация семантики производных слов, выявление специфики значения, привнесенного отдельными морфемами или типами словообразования.

### **5. Элементы анализа, основанного на количественных данных:**

Оценка продуктивности определенных моделей образования слов (подсчет доли лексем, образованных по каждой модели) для определения наиболее распространенных способов образования новых слов.

Лексемы отбирались по следующим критериям: [3]

1. Принадлежность к информационной области (термины, обозначающие действия, явления, инструменты и функции в области IT и коммуникации).

2. Регулярное использование в современных источниках, что говорит об актуальности слова.

3. Наличие четкой структуры словообразования, позволяющей проанализировать морфемный состав и переносимые значения.

4. Репрезентативность для системы языка (исключались редкие или узкоспециализированные термины).

В качестве теоретической основы исследования послужили работы по морфологии, словообразованию и сопоставительной лексикологии, включая труды специалистов, занимающихся изучением систем образования слов в русском и арабском языках [1–8]. При проведении сравнения учитывались типологические черты рассматриваемых языков, в том числе их принадлежность к разным морфологическим типам (синтетическому и флективно-шаблонному).

## **Заключение**

В результате проведённой работы удалось установить общие черты и различия в том, как образуются новые слова в русском и арабском языках,

если рассматривать лексику, связанную с информацией. Сравнение морфем, которые несут словообразовательное значение, подтвердило: несмотря на то, что языки сильно отличаются друг от друга, они оба активно используют разные способы, чтобы создавать и заимствовать новые слова и термины в сфере информации.

В русском языке чаще всего новые слова появляются с помощью суффиксов, префиксов, сложения основ и заимствований, в основном из английского языка, которые потом приспосабливаются к русскому языку. В образовании новых слов существенная роль принадлежит суффиксам, которые часто служат для обозначения отвлечённых понятий или динамических процессов. Кроме того, аффиксы играют важную роль в формировании наименований лиц, профессий и должностей, особенно в контексте информационной индустрии.

В русском языке предпочтение отдаётся аффиксации, то есть добавлению аффиксов к основе слова. В арабском – модификации структуры самого корня и применение определённых моделей [4].

Результаты данного исследования могут иметь практическое применение в ряде областей, включая перевод, составление терминологических словарей и лексикографию. Они также могут быть полезны при обучении русскому и арабскому языкам как иностранным. Собранные данные можно использовать для создания двуязычных словарей и баз данных терминов, что, в свою очередь, будет способствовать развитию автоматизированных систем обработки и перевода текстов, относящихся к сфере информации.

В перспективе планируется провести более глубокое исследование лексики в специализированных областях, таких как кибербезопасность и искусственный интеллект. Также предполагается анализ эволюции способов словообразования с течением времени. Это позволит глубже понять динамику развития информационной лексики в русском и арабском языках, её адаптацию к новым технологиям и концепциям. Изучение исторической перспективы словообразования расширит наши знания об изменениях в языковой системе и отражении этих изменений в профессиональной коммуникации.

## Результаты

В результате проведённого исследования автором выявили основные способы образования новых слов и значимые их части (морфемы), которые передают значение в информационной лексике как русского, так и арабского языков. Все рассмотренные слова были разделены на группы на основе их структуры и способа образования. Благодаря этому удалось определить наиболее часто используемые типы словообразования в каждом из рассматриваемых языков.

## 1. Русский язык

Анализ показал, что в русском языке новые слова, связанные с информационными технологиями, чаще всего образуются следующими способами:

- Суффиксация (добавление суффиксов) – наиболее распространённый способ:

Суффиксы, которые придают словам абстрактное значение действия или процесса: -ция (например, информация, коммуникация), -изм (например, алгоритмизм), -изация (например, оцифровизация), -щик/-ист (например, программист, хакерщик).

Суффиксы, используемые для обозначения инструментов или объектов: -ник (например, браузерник, файлообменник – встречается реже).

- Префиксально-суффиксальный способ (добавление как приставки, так и суффикса):

Слова, образованные с помощью приставок, указывающих на характер действия (например, пере- в слове «переслать», до- в слове «додосить»).

- Сложение основ (объединение двух или более основ) и использование аббревиатур (сокращений):

Примеры: интернет-магазин, киберпространство, смарт-карта.

- Заимствования из других языков с последующей адаптацией к правилам русского языка:

Например, глаголы *чатиться*, *гуглить*, *стримить*, которые приобретают типичный русский суффикс -ить.

## 2. Арабский язык

В арабском языке основным способом образования новых слов остаётся традиционная корневая модель (составляет около 63,5 % всех слов, связанных с информацией):

- Корневая модель, где значение слова определяется как корнем, так и шаблоном (wazn). Шаблон задаёт грамматическое и смысловое значение слова. Примеры: Шаблон *مفاعلة* (муфа'ала) для обозначения процессов и действий (*مراسلة* – «переписка», *مشاركة* – «участие/подключение»). Шаблон *تفعيل* (таф'иль) для обозначения активного действия или реализации (*تشغيل* – «запуск», *تحليل* – «анализ»).

- Аффиксация (добавление суффиксов и приставок):

Использование форм с приставкой *است* (например, *استخدام* – «использование»).

- Суффикс *ية* (часто встречается в абстрактных понятиях: *هوية رقمية* – «цифровая идентичность»).

- Заимствования из других языков с транслитерацией (передачей звучания) и частичной адаптацией: Примеры: إترنت (интернет), بروتوكول (протокол), فيديو (видео).

Несмотря на различия между русским и арабским языками, исследование показывает:

- Оба языка активно заимствуют слова в сфере информационных технологий.
- Оба языка активно используют способы словообразования для обозначения процессов, функций и технологий.
- В обоих языках есть определённые морфемы, которые часто используются для выражения абстрактных и процессуальных значений.

### Обсуждение

Результаты показывают, что образование новых слов в сфере информации в русском и арабском языках идёт с учётом как общих правил, так и заметных различий в самих языках.

В русском языке чаще используют суффиксы, что обычно для славянских языков, где добавление частей к слову важно для образования новых слов. В информационной лексике это проявляется ещё сильнее из-за активного заимствования английских терминов, которые приспосабливаются к русскому языку – к ним добавляют суффиксы для образования глаголов (типа гуглить, лайкать) и существительных (типа блогер, стример). Это говорит о том, что заимствованные слова активно встраиваются в систему образования слов в русском языке.

В арабском языке образование слов по-прежнему основано на корневой системе, что обеспечивает словам чёткую структуру. Активное применение этих моделей для обозначения действий в сфере информации подтверждает, что эта система стабильна. В то же время, влияние заимствований показывает, что арабский язык открыт к международной терминологии, что ведёт к развитию способов адаптации новых слов в существующую морфологическую систему.

Сравнение показало, что различия в структуре языков важны. В русском языке добавление частей к слову даёт больше возможностей для создания новых слов, в то время как в арабском языке изменение корня слова определяет его значение. В итоге, арабское словообразование выглядит более системным, а русский язык более разнообразным.

**Список литературы:**

1. Al-Foadi A.R., Zarytovskaya V.N. The Carrier of Word-Formation Meaning in Russian and Arabic Grammatical Traditions: The Word Model in the Russian-Arabic Translation Algorithm // *Vostok (Oriens)*. – 2022. – No. 6. – Pp. 232–242. (SCOPUS).
2. Al-Roznamachi R.H., Al-Foadi R.A. Word-Formation System and Its Influence on the Translation of New Vocabulary in Russian and Arabic // *Journal of the College of Languages (JCL)*. – 2022. – Vol. 45. – Pp. 210–232.
3. Alexis A.N., Laporte E. Pattern-and-root inflectional morphology: the Arabic broken plural // *Language Sciences*. – Britain: Elsevier, 2013. – Pp. 221–250.
4. Al-Foadi R.A., Zarytovskaya V.N. Phonogrammatical Cognition in Russian and Arabic: The Bases of the Inflectional Cognitive System // *Teacher of the XXI century*. – 2019. – Vol. 1-2. – Pp. 419–435.
5. Baker M. Corpora in translation studies: an overview and some suggestions for future research // *Target*. – 1995. – Vol. 7. – № 2. – Pp. 223–243.
6. Sarvara Akobirova. Formation of a Communicative Competence in Training Foreign Language // *CARJIS*. – 2022. – № 12. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formation-of-a-communicative-competence-in-training-foreign-language> (дата обращения: 11.07.2025).
7. Mingazova N.G., Al-Foadi R.A., Zakirov R.R. Cognitive Bases of Phono-grammar in Russian and Arabic. *Amazonia Investiga*. – 2018. – Vol. 7(13). – Pp. 162–167. (CLARIVATE)
8. Zainullin G.G., Gilemshina A.G. The influence of information technology development on the lexical systems of Arabic, English and Russian languages // *Philological Sciences. Questions of Theory and Practice*. – 2017. – No. 2-2.

**РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ  
В ПРОЦЕССЕ ДЕМОНСТРАЦИИ ФИЛЬМА  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

***Чиад Имад Сальман Чиад***

*канд. пед. наук,  
Министерство высшего образования  
и научных исследований  
Ирак, г. Багдад*



## DEVELOPING SPEAKING SKILLS FOR ARAB STUDENTS BY SHOWING RUSSIAN MOVIES

**Chiad Imad Salman Chiad**

*Candidate of Pedagogical Sciences  
Ministry of Higher Education  
and scientific research  
Iraq, Baghdad*

**Аннотация.** В статье рассматривается развитие навыков устной речи студентов в процессе демонстрации фильма на русском языке. Работа с фильмом на занятии по РКИ призвана соответствовать реальным коммуникативным потребностям обучаемых и для того, чтобы она была результативной, её следует проводить систематически и планомерно. Занятию с применением фильма должна предшествовать специальная подготовка. Для формирования и развития универсальных компетенций, позволяющих формировать систему непрерывного образования, обучающимся необходимо научиться самостоятельно добывать и эффективно усваивать знания. Помочь в этом могут фильмы, содержащие оригинальный материал, и специальные задания, развивающие у студентов умение говорить устно. И здесь возникает задача преподавателя – на уроке уделить внимание лингвострановедческому анализу учебного материала и провести дискуссию о просмотренном фильме с целью воспитания языкового знания студентов, путем выражения своих идей посредством различных диалогов, что усиливает их творческий подход, так же как просмотр фильмов в классе помогает узнать о культуре и истории страны обучения, повышая мотивацию студентов и интерес к изучению русского языка, приближая учащихся к его использованию как средства общения.

**Abstract.** the article discusses the development of students' speaking skills by showing Russian movies. Using movies in teaching Russian as a foreign language (RFL) fulfills the actual communicative needs of students. In order to be effective, this technique should be used systematically pre to presenting the lesson in order to prepare the movie in a way that helps develop the required competence that allows the formation of a completed learning system. Therefore, students need to know the process of acquiring knowledge since movies lead to this kind of acquisition because they include important linguistic/learning materials that helps students improve their speaking ability. Here comes the role of the teacher in linguistic and cultural analysis of the teaching material and discussing the watched movie to raise the students' linguistic competence by encouraging their creative thinking through self-

expression. Moreover, watching movies in class reveals the culture and history of the country in question and encourages students' motivation to study Russian. It gets students closer to use the target language for as a mean for communication.

**Ключевые слова:** учебный фильм, результат демонстрации, план работы, умения и навыки, устная речь.

**Keywords:** training film, demonstration result, work plan, language skills, spoken language, RFL.

В настоящее время развивающаяся глобализация ведёт к увеличению взаимодействия между разными странами и их культурами. Культурные обмены оказывают существенное влияние на развитие межкультурной коммуникации при помощи прямого взаимодействия государственных институтов и университетов, а также их научного сотрудничества.

Обмен обучающимися является достаточно частым явлением в высших учебных заведениях по всему миру. В свою очередь преподаватели и будущие специалисты осуществляют совместные проекты, в ходе которых реализуются стажировки в зарубежных вузах, что способствует развитию межкультурной коммуникации и диалогу культур. Именно межкультурное взаимодействие является одним из важных моментов для успешной адаптации в международной научной среде.

Преподавание русского языка как иностранного – явление, имеющее более, чем 1000-летнюю историю. Во времена существования Древней Руси и в Средневековье иностранцами предпринимались поездки на Русь с целью обучения языку у носителей, а также составлялись двуязычные разговорники [1, с. 105-120]

Начало преподавания русского языка как иностранного (РКИ) в виде самостоятельного предмета можно отнести к середине XX века, и на начальном этапе становления рассматриваемой области знания преобладал грамматико-переводный метод, который считается традиционным методом обучения.

Целью обучения арабговорящих обучающихся русскому языку выступает формирование у них коммуникативной компетенции. Обучаемые должны усвоить программу речевого поведения и быть способны ориентироваться в обстановке реального общения [7].

Не менее важно и то обстоятельство, что владение иностранным языком в наши дни является одним из факторов, помогающих современному человеку продвигаться по карьерной лестнице. Иначе говоря, на сегодняшний день знание одного или нескольких иностранных языков является

одним из основных критериев при отборе кандидатов в процессе трудоустройства.

Прагматический подход предоставляет возможность учителю русского языка актуализировать потенциал своих подопечных, а также дает возможность учащимся самим попробовать осознанно выбирать языковые единицы для достижения коммуникативных целей. Организация работы с фильмом предполагает формирование *лингвострановедческой компетенции* и знакомство с *фоновой лексикой* [4, с. 37–44].

В последнее время в мире отмечается ход глобализации и взаимодействия различных сфер общества, в результате чего происходит смешение разных культур, национальных традиций, увеличивается взаимодействие между различными народами, нациями [6].

В современном динамично развивающемся мире, когда обучающимся необходимо наработать, в первую очередь, навыки говорения в довольно сжатые сроки, выявляются явные недостатки традиционного метода обучения. Поэтому активно внедряется коммуникативный метод обучения русскому языку.

Переход на инновационные технологии обучения способствует интенсивному развитию исследований проблемы владения языком в связи с изучением способов приобретения и сохранения информации, которые проводятся с позиции когнитивной психологии. «Они привлекают внимание методистов, которые пытаются использовать когнитивные факторы при обучении порождению и восприятию речи» [6].

В связи с этим происходит своего рода унификация и обобщение различных аспектов жизни людей: политики, экономики, религии, мировосприятия, технологий, образования, развития, спорта и языка. Для уроков с демонстрацией учебного фильма учителю необходимо иметь четкое представление об организации работы: заранее ознакомиться с содержанием фильма, определить, с какой целью следует его использовать и какие задачи при этом поставить; продумать вопросы и задания на всех этапах кинопросмотра [3, с. 153–155].

На занятии по РКИ с применением учебного фильма перед педагогом стоит задача лингвокультурологического анализа учебного материала и, в связи с этим, преподавателю необходимо провести два вида работы, которые тесно связаны между собой:

- а) обучение пониманию на слух;
- б) обучение говорению в связи с содержанием фильма.

Понимание русской речи на слух осуществляется во время демонстрации фильма и аудирования дикторского текста. Особую ценность приобретает этот вид работы тогда, когда фильм специально предназначен для определенной аудитории обучаемых, т.е. когда дикторский

текст озвучен специалистом, для которого данный иностранный язык является родным [5, с. 87–88].

Обучение говорению достигается путем пересказа содержания фильма на русском языке и ответов на связанные с ним вопросы [2].

При проведении работы над развитием умений и навыков устной речи на уроке РКИ с использованием фильма больше внимания уделяется ведению диалога в последующих занятиях. По теме просмотренного фильма учителем и учащимися составляются диалоги или образцы диалогов.

Проблема, с которой мы сталкиваемся, изучая иностранный язык – недостаточные знания о стране изучаемого языка. Поэтому введение дополнительной информации о странах изучаемого языка было бы большим дополнением к основному курсу.

По теме “Город” для работы над диалогами могут быть использованы учебные фильмы “Москва – столица России”, “Санкт-Петербург”, “Города-герои Российской Федерации”. После просмотра фильма один из более подготовленных обучаемых выступает в роли “жителя” данного города, остальные учащиеся – это гости города. Начинается беседа. “Гости” должны задать вопросы “жителю”. В ответах на вопросы учащиеся используют свои наблюдения, жизненный опыт и лексический запас. Диалоги обучающихся по содержанию просмотренного фильма могут быть представлены в форме беседы двух друзей. При этом вопросы и ответы отражают жизнь и интересы самих обучающихся; обучаемые делятся впечатлениями от только что увиденного сюжета.

В течение одного занятия следует составить и прослушать не один диалог, а несколько. Соответственно, необходимо рассчитать время заранее. Работа с диалогической речью развивает у обучаемых интерес к изучаемому языку, способствует творческому подходу к выбору языковых средств для выражения своих мыслей. Работа над построением диалогов развивает у студентов умение вести беседу о просмотренном фильме, о прочитанной книге, о творческом пути писателя и так далее.

При пересказе преподаватель добивается максимального использования лексики по теме фильма. С этой целью педагогом заранее готовится список слов и выражений, которые учащиеся в обязательном порядке должны использовать в своих рассказах. Такой прием даст возможность повторить лексику по определенной теме во время работы над фильмом.

Начинается демонстрация фильма. По окончании первой демонстрации учитель задает вопросы средним и слабым учащимся, чтобы убедиться, поняли ли они дикторский текст. По ответам этих обучающихся можно судить о том, как поняли дикторский текст остальные учащиеся.

Затем фильм демонстрируется во второй раз. Наиболее сильными студентами делается комментарий того, что они видят на экране. Это очень полезный прием. Однако вначале он кажется учащимся трудным. Сильные студенты справляются с этой работой, что вызывает интерес и у менее подготовленных. Как показывает опыт, последние сами просят дать им возможность испытать себя в этом виде работы. Систематическая работа по комментированию происходящего дает хорошие результаты.

Учащиеся получают задание на дом: подготовить пересказ по содержанию фильма. Следует подробно объяснить, как работать над подготовкой пересказа. О важности творческого изложения содержания фильма уже говорилось выше.

Следующий урок целиком может быть посвящен развитию умений и навыков устной речи на материале кинофильма «Москва».

### **Примерный план урока**

1. Начало урока.
2. Работа в форме вопросов и ответов по содержанию фильма.
3. Пересказ учащимися содержания фильма.
4. Беседа учителя с учащимися по содержанию фильма. Обучение пониманию на слух.
5. Домашнее задание.

Ход урока: Урок начинается с ответов на вопросы по содержанию фильма. Затем учащиеся пересказывают сюжет киноленты. Следует добиваться того, чтобы обучающиеся не только пересказали содержание фильма, но и высказывали свое мнение по поводу событий, показанных в фильме. Так, например, учащиеся обратили внимание на то, что в центре Москвы очень много красивых зданий, много театров и музеев. В то же время из фильма ясно, что на окраине города расположены промышленные предприятия. В связи с этим обучающиеся получают возможность выразить свою точку зрения, сравнивать центр города с промышленными кварталами рабочих районов Москвы.

Следующий раздел урока посвящен развитию навыков чтения или аудирования. Упражнения на эти виды репродуктивной деятельности чередуются. Здесь представлены задания на все виды чтения и восприятия информации на слух, такие как изучающее и поисковое чтение (аудирование), чтение (аудирование) с извлечением основной информации, чтение (аудирование) с извлечением подробной информации. Одним из упражнений для самостоятельной работы является разработка собственных определений к представленным в задании словам и выражениям из фильма.

В блоке упражнений по грамматике и практике использования фильма представлены следующие задания:

- по поиску примеров определенных грамматических явлений, их сопоставлению и самостоятельной выработке правил использования. Для диверсификации форм работы на занятии можно предложить самостоятельную работу с книгой по грамматике.

В целях закрепления грамматических структур в речи используется индивидуальная самостоятельная работа обучающихся по развитию монологической речи. Работа может сопровождаться различными сопутствующими заданиями, такими как составление общего или развернутого плана рассказа, истории, в которой другим обучающимся необходимо придумать собственную концовку и т.д.

По окончании занятия преподаватель говорит о том, что, узнавая много интересного о столицах других стран, мы вместе с тем должны хорошо знать особенности своей родной столицы, гордиться ее замечательными памятниками, музеями, театрами, красивыми достопримечательностями и высокоразвитой промышленностью.

Автором данной статьи описан лишь один из возможных вариантов работы с фильмом «Москва» по теме «Город».

В процессе развития информационно-коммуникационных технологий все чаще рассматривается возможность использования различных технических средств обучения русскому языку как иностранному, что способствует совершенствованию процесса.

Следует отметить, что, в отличие от учебного материала, большим преимуществом отображения аутентичного видеоматериала является представление ситуаций естественного речевого общения. На наш взгляд, короткометражные фильмы являются достаточно продуктивными материалами для использования на уроках русского языка. Эффективность их применения основана на следующих свойствах:

- короткие сроки;
- ясность мысли и краткость, ясность основной идеи;
- легенда (специально для экранизированных сказок и рассказов);
- динамика;
- тематическое разнообразие;
- иметь представление о содержании фильма;
- простота отображения с точки зрения класса;

В академических целях короткометражные фильмы могут быть объединены в циклы.

Например:

1. Развлекательный цикл:

- анимированный;

- художественный фильм;
- адаптация народных историй и рассказов и т.д.
- 2. Исследование курса страноведения (документальное):
  - фильмы о российских городах;
  - фильмы об искусстве и т.д.
- 3. Научно-популярный цикл:
  - обучающие фильмы;
  - видео-лекции.

Перед просмотром фильма написаны 16 вопросов, которые преподаватель может спросить в начале и в конце занятия. Далее описываются достопримечательности, история города. «На Заячьем острове находится Петропавловская крепость. Здесь находится Петропавловский собор, его золоченый шпиль увенчан фигурой трубящего ангела».

Учитель задает вопросы по содержанию фильма и оценивает степень полноты и детальности ответов, помогает учащимся лучше понять фильм, усвоить, систематизировать и структурировать полученную информацию. Спорный характер задач, предлагаемых в фильме, сохраняется. Задания носят проблемно-ориентированный характер и призваны стимулировать учеников, которые эмоционально переживают фильм и заранее обсуждают отдельные части фильма. Учитель может предложить следующее упражнение: разыграть ситуации, похожие на те, что показаны на экране. Этот этап наиболее важен для формирования навыков говорения, а также синтеза и анализа лингвокультурной составляющей информации, полученной при просмотре фильма.

В данном примере видим лексику, которая может не быть знакома соответствующей аудитории при просмотре фильма. Работа с новыми словами, выписать на доске, к тому лучше показать наглядный образ, *Заячий остров*, показать презентацию с достопримечательностями и дать обучающимся возможность ответить на все вопросы по теме, затем включить работу в парах. К примеру, пригласи друга в Санкт-Петербург, расскажи, что ему покажешь, друг будет спрашивать о том, что прочитал.

В практике обучения РКИ высказываются различные мнения, связанные с отбором и адаптацией фильма. При его отборе важен учет возрастных особенностей обучаемых, их этнокультурная характеристика, наличие эстетического и воспитательного потенциала в фильме, актуальность тематики фильма, тематика урока и др. Желательно, чтобы адаптация фильма была минимальной и не касалась его трансформации.

Методисты сходятся во мнении, что при интеграции неадаптированных видеоматериалов (в том числе современных художественных фильмов) в учебный процесс необходимо использовать специально

разработанные учебные материалы, так как "работа с художественными фильмами должна иметь конкретные цели и четкую структуру. Другими словами, он должен предоставлять систему и упражнения для развития различных навыков и закрепления нового материала" [7, с. 44].

Несмотря на то, что "методическая копилка" преподавателя русского языка как иностранного на практике постоянно пополняется новейшими научными работами, учебными и дидактико-методическими материалами, посвященными использованию различных аудиовизуальных материалов в обучении русскому языку как иностранному, проблема остается актуальной [6, с. 15]. Материалы по работе с современными российскими фильмами появляются регулярно [7, с. 18].

Возможность введения видеоматериалов, особенно на начальных этапах изучения языка, а также время и количество материалов на более высоких уровнях владения языком остается спорным вопросом, который активно обсуждается учеными. Автор настоящей статьи разделяет мнение Т.Б. Кашпиревой, которая считает, что "новое содержание языковой компетенции дает основание утверждать, что начиная с уровня B1 использование аутентичных видеоматериалов может расширить и обогатить ЛК обучающегося", поскольку на этом уровне "непонимание и незнание культуры изучаемого языка может привести к неудачам в реальных коммуникативных ситуациях" [2, с. 107].

Таким образом, работа над просмотренным фильмом представляет собой уникальную речевую единицу, с помощью которой можно решать в процессе обучения РКИ целый комплекс задач.

Довольно удобно использовать мультфильмы для просмотра. Сюжет мультфильма "Гора Гоар" основан на мотивах легенд различных народов, проживающих в России. В начале каждого эпизода вводится интересная информация о гербе, флаге, столице России, а также об истории и городах России, ее жителях и основных достопримечательностях.

В этом обзоре мы рассмотрим некоторые задания, разработанные для одного из эпизодов мультсериала "Маша и медведь", в качестве примера "Будьте здоровы!", которые можно использовать на уроках.

**Задание 1. Прочтите название мультсериала "Маша и медведь" и ответьте на этот вопрос:**

- В каких случаях русские люди кричат: «Будьте здоровы»!
- Когда вы используете это слово?
- На что может быть похож этот мультфильм?

**Задание 2. Читайте слова и фразы. Запишите то, чего вы не знаете.**

Спрягаемые глаголы. Создавайте фразы из этих слов, используя правильную форму.



Горячий чай с малиной.  
Питьевое лечение пациента.  
Причина для инъекции.  
Экстренный вызов.  
Прослушивание в спящем режиме.  
Определите сердце и легкие.

Использование фильма на занятии служит исходным пунктом для применения на практике приобретенных учащимися знаний и навыков. Это форма работы приближает обучающихся к использованию языка как средства общения.

Выбранные методы обучения применялись для достижения различных задач. Например, рассказ (метод повествовательного изложения).

Обучающиеся отработывали следующие навыки: последовательное изучение мысли, отражение элементов личной оценки событий персонажей, использование в рассказе эмоциональной лексики, пересказ от первого лица, пользование прямой и косвенной речью, развитие монологической речи.

Следующий метод обучения – беседа, которая развивает диалогическую речь. Демонстрация фильма будет уместна, поскольку это вызывает большой интерес к произведению.

Закрепление и повторение изученного материала просто необходимо в заключение занятия.

Все методы и приёмы обучения, использованные на занятии, эффективны, так как поставленная цель была достигнута: обучающиеся свободно беседовали на русском языке, понимали речь преподавателя, выполняли творческие занятия.

Использование фильмов как особой художественной структуры можно рассматривать в различных аспектах при обучении РКИ. Обучающий аспект связан:

- с совершенствованием произносительной и интонационно-ритмической стороны речи;
- расширением словарного запаса обучающихся;
- обогащением речевыми и грамматическими структурами, которые должны находиться в стадии активного употребления после выучивания слов;
- знакомит с особенностями иноязычной культуры. Это – фонетический, лексический, грамматический и страноведческий материал, который выпускники должны знать. Этот материал им необходимо уметь использовать в разных ситуациях общения, им нужно владеть в процессе формирования и развития компетенций на разных уровнях. При чтении

стихотворения студент видит осознанное использование лексики для передачи мысли автора и знакомится с различными функциями языка в общении [3].

В последнее десятилетие происходит активное внедрение новых подходов в обучении РКИ, методика становится менее консервативной, благодаря чему у преподавателей и у обучающихся повысился взаимный интерес к освоению произвольных форм индивидуального обучения. Однако в рамках государственной системы обучения существует проблема, связанная с недостатком методик, разработанных на основе инновационных технологий с учетом индивидуальной образовательной траектории обучающегося.

В.П. Кузовлев отмечает, что, не принимая во внимание личностную индивидуализацию, мы не используем внутренние резервы личности, которые могли бы стать дополнительным фактором мотивации. «Индивидуализация учитывает качества каждого ученика, как индивидуальности: личностные свойства, способности, умение осуществлять речевую и учебную деятельность.

Здесь главное, опираясь на его индивидуальные качества и уровень имеющихся знаний, мотивировать в нём интерес и активность в обучении и совершенствовании иностранного языка» [5, с. 125]. Однако при использовании любых форм и методов на занятии нельзя учесть все индивидуальные особенности.

Например, можно задать следующие вопросы:

Премьера фильма «Московский романс» состоялась 6 сентября. Создатели фильма говорят, что это подарок Москве ко дню рождения. И как рассказал режиссёр, главный герой фильма – это в первую очередь Москва. Согласны ли вы с этим утверждением?

Озвучьте фрагмент фильма.

Продолжение работы во внеучебное время.

1. Найдите и прослушайте саундтрек к фильму «Московский романс». Скажите, о чём эта песня? Можно ли передать её содержание одной фразой?

2. Прочитайте отзывы о фильме на сайте <https://www.kino-teatr.ru/kino/movie/ros/134>. Выберите отзывы, с которыми согласны / не согласны. Аргументируйте свою точку зрения.

3. Прочитайте отзывы о фильме. Подчеркните слова, которые помогают авторам выражать собственное мнение. Выразите свое согласие / несогласие с точкой зрения зрителей.

Таким образом, проблемы, возникающие при обучении русскому языку как иностранному, гораздо эффективнее решаются при использовании

коммуникативных методов, являющихся частью инновационных технологий [2].

Реальное владение русским языком предполагает употребление в говорении фразеологических оборотов, которые имеют устойчивый лексический состав и синтаксическую структуру [4].

Фильмы имеют богатое образное и языковое содержание, повышенное эмоциональное воздействие на обучающегося, что способствует духовному обогащению учащихся, повышению интереса, мотивации к изучению русского языка и эффективности восприятия иноязычной речи. Все это в совокупности с социокультурными и историческими знаниями о стране изучаемого языка помогает овладеть навыками толерантного поведения в бытовом и профессиональном общении, также навыками ведения диалога не только на уровне отдельных людей, но и диалога культур. В речи используются более разнообразные языковые средства и интонаемы, создающие большую эмоциональность речи для более эффективного взаимодействия с собеседниками. Развивающая сторона связана с расширением владения компенсаторными навыками языковой догадки, образного мышления, эстетического вкуса, творческой активности. Но подготовка профессионала, способного конкурировать на рынке труда, немыслима без общего гуманитарного развития личности. Поэтому, кроме обучающего аспекта очень важными являются воспитательный и развивающий аспекты в рамках формирования и развития универсальных компетенций. Таким образом, для того чтобы работа с фильмом на занятии по РКИ была результативной, её следует проводить систематически и планомерно. Занятию с применением фильма должна предшествовать специальная подготовка.

С учетом вышесказанного в рамках коммуникативной направленности, можно, по мнению автора, выделить четыре аспекта формирования готовности:

1. Учебно-практический аспект – формирование способности и готовности к межкультурной коммуникации.
2. Воспитательный аспект – формирование нравственных и моральных ценностей, эмоционально-оценочных отношений к культуре носителя, изучаемого иностранного языка.
3. Образовательный аспект – понимание специфики мышления, получение знаний о традиции и культуре стран изучаемого языка.
4. Развивающий аспект – формирование навыков использования языковой догадки и навыка использования знаний и умений для разных ситуаций с помощью проблемно-поисковой деятельности.

Таким образом, можно отметить, что работа с фильмом на занятии по РКИ призвана соответствовать реальным коммуникативным потребностям обучаемых и, для того чтобы она была результативной, её следует

проводить систематически и планомерно. Занятию с применением фильма должна предшествовать специальная подготовка. Для формирования и развития универсальных компетенций, позволяющих создавать систему непрерывного образования, обучающимся необходимо научиться самостоятельно добывать и эффективно усваивать знания. Помочь в этом могут фильмы, содержащие оригинальный материал и специальные задания, что является одной из проблем в организации внеаудиторной работы.

### **Список литературы:**

1. Акрам Азиз Хамеед. Методы преподавания говорения на русском языке в арабской аудитории // Журнал «факультет языков». Багдад. – 2019. – № 39. – С. 105–120.
2. Ананьева Н.Г. Обучение чтению научно-популярной литературы на английском языке в факультативных группах средней школы: автореф. дис. канд. пед. наук. – М., 1970. – 16 с.
3. Батурина Л.А., Воробьева Г.В. Роль аудиовизуальных средств обучения в процессе преподавания русского языка как иностранного (из опыта работы) // Известия Волгоградского государственного технического университета. – № 10. – Т. 3. – Волгоград. – 2012. – С. 153–155.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. – М.: Русский язык, 1990. – С. 37–44.
5. Леонтьев А.А, Бим А.А. Общая методика обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1991. – 360 с.
6. Цесарский А.Д. Использование технических средств в преподавании иностранных языков. – М.: Просвещение, 1996. – 118 с.
7. Цетлин В.С. Педагогическое обоснование целей обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 1970. – № 5. – С. 40–46

### 3.3. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

#### ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ И ЕГО ЗНАЧЕНИЕ

*Абдуллаева Эльнара Камандар*

*д-р филос. по филологии*

*зав. кафедрой Грамматика и преподавание  
английского языка,*

*Гянджинский Государственный Университет,  
Азербайджан, г. Гянджа*

#### LINGUISTIC ANALYSIS AND ITS IMPORTANCE

*Abdullayeva Elnara Kamandar*

*Doctor of Philosophy in Philology*

*Head of the Grammar and English Teaching department,  
Ganja State University*

*Azerbaijan, Ganja*

**Аннотация.** В каждой науке анализу отводится особенное место для выяснения тех или иных вопросов. Существующие законы, события и процессы могут быть объективно истолкованы только на основе научного анализа. В науке языкознания, занимающейся изучением законов и правил языка, формы анализа также используются для различных целей. Одной из таких целей является лингвистический анализ, который применяется при овладении языком литературных произведений и его глубоком изучении.

**Abstract.** In every science, analysis is given a wide place to clarify certain issues. Existing laws, events and processes can only be interpreted objectively on the basis of scientific analysis. In the science of linguistics, which deals with the laws and rules of language, forms of analysis are also used for various purposes. One of such purposes is linguistic analysis, which is applied in mastering the language of literary works and studying it in depth.

**Ключевые слова:** Языковая система, лингвистический анализ, специальный лингвистический анализ, общий лингвистический анализ, лингвистический анализ текста

**Keywords:** Language system, linguistic analysis, special linguistic analysis, general linguistic analysis, linguistic analysis of text

Понятие, выраженное термином лингвистический анализ, довольно широко применяется в современной науке. Лингвистический анализ относится к лингвистическому исследованию любого текста, даже если он касается другой темы или области, и общие выводы делаются после пропуска его через научный фильтр. Когда анализ проводится только на образце произведения искусства, он становится более точным, а область анализа – более конкретной. В подобном виде работа называется лингвистическим анализом литературного текста. Любой литературный текст может быть проанализирован с лингвистической точки зрения [1, с. 75].

В чем заключается важность лингвистического анализа текста? Опыт показывает, что студенты в достаточной степени способны усвоить теоретические вопросы языка из лекций и учебников на практических языковых занятиях. Однако наблюдается отставание в области изучения языка с практической точки зрения. Оказывается, многие студенты, способные теоретически осмыслить существование определенного языкового явления и закономерности его формирования, испытывают трудности в объяснении любого рядового языкового явления на основе фактического материала.

Лингвистический анализ художественного текста является полезной формой работы в процессе преподавания азербайджанского языка в высших учебных заведениях и имеет особое воспитательное значение. Таким образом, в процессе лингвистического анализа аудитория превращается в настоящую лингвистическую лабораторию, языковые явления и факты наглядно демонстрируются посредством художественного текста. Такой лингвистический анализ помогает студентам глубже и прочнее понять языковые явления и законы. Здесь реализуются также такие качества, как осознанное усвоение студентами языковых явлений, творческий подход к ним, умение работать самостоятельно и другие. Каждое произведение – художественный текст, являющийся образцом высокого художественного творчества, отражает сложные общественные явления и обладает красочными изобразительно-выразительными чертами. Для того чтобы выяснить социальное содержание, эстетические черты, художественные характеристики таких произведений, которые привлекают к себе внимание богатством выразительных качеств, и дать подробный анализ и описание, необходимо их понять и осмыслить. Чтобы понять произведение, вовлеченное в анализ, необходимо понять каждую языковую единицу, образующую его языковую

основу – значение слова, выражения, содержание, выраженное предложением. Поэтому лингвистический анализ имеет особое значение для объяснения социальных и художественных особенностей текста, раскрытия его содержания [2, с. 121].

Лингвистический анализ может иметь различный характер, определяемый периодом написания анализируемого произведения – литературного текста, жанровыми особенностями, изучением художественных средств, языковых явлений. Обычно к анализу текста можно подходить с нескольких позиций, рассматриваемых автором ниже.

- *В плане отношения к грамматическому строю литературного языка.* В этом виде анализа наряду с соответствующими аспектами определяется, как и в какой степени художественный текст отличается от морфологических и синтаксических норм современного литературного языка.

- *Объяснение трудных для понимания слов и выражений с семантической точки зрения.* Здесь интерпретируются лексические и фразеологические единицы, архаичные элементы, которые использовались в языке классической литературы и полностью или частично изменили свое значение.

- *Эстетическое изучение лексических единиц.* Известно, что помимо выражения определенного смысла в художественной литературе слово имеет еще и эстетическую функцию, которая, в свою очередь, оказывает эмоциональное воздействие на читателя. В лингвистическом анализе выясняются эти или другие подобные вопросы. Наблюдения показывают, что в процессе обучения наряду с содержательным лингвистическим анализом иногда отводится место и формальному анализу. Формальный анализ, как известно, заключается в том, чтобы взять и «объяснить» события и факты языка в отрыве от содержания произведения. Поскольку такой анализ бесцелен и не нужен, то совершенно не обязательно придавать ему значение [4, с. 97].

Особое место в изучении литературных произведений должен занимать контент-анализ. При таком анализе, основанном на лингвистической теории, необходимо брать языковые единицы как единое целое и научно прояснять каждую из них с точки зрения их места в содержании произведения и значения, которое они приобретают. Основой контент-лингвистического анализа должно быть широкое филологическое объяснение.

В лингвистике есть аксиома, что язык – это система систем. То есть структура языка состоит из различных систем. В языке звуки, слова, фразы, предложения и связанные с ними части существуют в виде систем.

Из истории лингвистического анализа художественных текстов видно, что некоторые лингвисты придавали особое значение изучению только лексико-грамматической системы языка. Многие области,

являющиеся предметом отдельных отраслей языкознания, оставались в тени, и в результате язык текста изучался однобоко, не на должном уровне [5, с. 64].

Лингвистический анализ языковой системы проводится двумя способами: частный лингвистический анализ и общий лингвистический анализ.

В процессе *специального лингвистического анализа* в каком-либо художественном тексте исследуется конкретное языковое явление, определенная специфическая система, выявляются ее различные варианты, способы образования и т. д. В таком лингвистическом анализе в качестве целей могут быть поставлены исследования фонетических явлений, отдельных частей речи, падежных и притяжательных суффиксов, грамматических категорий, характерных для частей речи. Изучаются структура слова, словообразовательные и словоизменяющие суффиксы, предложения, типы предложений, простые предложения, сложные предложения и т. д. Несомненно, в процессе такого специального лингвистического анализа отдельные языковые явления должны быть взяты в совокупности и объяснены в сопоставительном ключе.

При *общелингвистическом анализе* любой художественный текст рассматривается с фонетической, лексической, семантической, фразеологической и грамматической точек зрения, выявляются связи, количественные и качественные признаки и характеристики между ними. В результате всего этого происходит дальнейшее совершенствование теоретических лингвистических представлений и практических навыков обучающихся [3, с. 184].

Подводя итог своего исследования, автор приходит к выводу о многофункциональности лингвистического анализа текста в отношении литературных произведений и особенной важности его проведения для закрепления и наработки практических языковых навыков.

### С список литературы:

1. Бабенко Л.Г., Васильева И.Е., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. – Екатеринбург, 2000. – 106 с.
2. Валгина Н.С. Теория текста: учеб. пособие. – М.: Логос, 2003. – 280 с.
3. Гольдман А.А. Стратегия и тактика анализа текста. The Strategy and Tactics of Text Analysis: учеб. пособие. – М.: Флинта, 2014. – 184 с.
4. Магомедова Д.М. Филологический анализ лирического стихотворения. – М.: "Академия", 2004. – 192 с.
5. Филиппов К.А. Лингвистика текста: Курс лекций. – СПб.: С.-Петербург. ун-та, 2003. – 336 с.



### **3.4. ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН ЕВРОПЫ, АЗИИ, АФРИКИ, АБОРИГЕНОВ АМЕРИКИ И АВСТРАЛИИ (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ)**

#### **ЛЕКСИЧЕСКИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ ТРАКТОВКЕ МУСУЛЬМАНСКОГО ЗАПРЕТА НА ПОТРЕБЛЕНИЕ В ПИЩУ СВИНИНЫ**

***Фирдевс Бурайхи Карим***

*доц. кафедры русского языка  
Багдадского университета,  
Ирак, г. Багдад*

#### **LEXICAL FUNCTIONAL CHARACTERISTICS IN THE INTERPRETATION OF THE MUSLIM BAN ON THE CONSUMPTION OF PORK**

***Firdevs Buraihi Karim***

*Associate Professor  
of the Russian Language Department,  
University of Baghdad,  
Iraq, Baghdad*

**Аннотация.** В данном исследовании рассматривается мусульманский запрет на потребление свинины с учетом как религиозных, так и медицинских аспектов. Исламские концепции «халяль – разрешено», «харам – запрещено» – лежат в основе поведения всех мусульман. Употребление в пищу свинины настолько строго запрещено, что для описания ее применения люди используют слова, обозначающие – «есть свинину». В предлагаемой автором работе представлен подробный анализ аятов Корана, устанавливающих этот запрет, а также проницательные мысли социологов и исламистов, объяснивших пользу диетических запретов подобного рода.

**Abstract.** This study is devoted to the Islamic prohibition on pork consumption, considering both its religious and medical aspects. The Islamic

concepts of halal – permitted – haram – prohibited underlie the behavior of every Muslim. The consumption of pork is so categorically prohibited that the word “porkism” is used to describe its use. This work presents a detailed analysis of the Quranic verses that established this prohibition, and also highlights the wise thoughts of sociologists-Islamologists who interpreted the benefits of these dietary prohibitions.

**Ключевые слова:** предписания ислама, халяль, харам, запрет на свинину, трихинеллез, паразиты, коран, сердечно-сосудистые заболевания, запрет на свинину.

**Keywords:** Islamic precepts, halal, haram, ban on pork, trichinosis, parasites, Quran, cardiovascular diseases, ban on pork.

Все знают, что ислам запрещает верующим кушать свинину, однако не всем известно, почему. На наш взгляд, этот вопрос представляет интерес не только с религиозной, но и с медицинской точки зрения. Поэтому цель настоящей работы – предоставить информацию об исламских правилах потребления свинины и прокомментировать их с современной научной точки зрения.

Арабское слово «الإيمان» «Иман» (вера) происходит от корня «أ-م-ن» «обеспечивать безопасность». Понимание исламской веры связано, прежде всего, с осознанностью. Итак, достижение «безопасности под сенью Божией» означает строгое соблюдение Божьих законов и постановлений.

«Халяль» и «харам» – одни из самых важных понятий в исламе.

«Халяль» (дозволенный или законный) – без ограничений разрешено Аллахом.

«Харам» (запрещенное) – нечто запрещенное Всевышним и, следовательно, неприемлемое с точки зрения исламского права. Любой, кто превысит этот законный предел, будет наказан Создателем после смерти и будет подвергаться наказанию в течение всей своей жизни по правилам Шариата.

Один из известных мусульманских учёных Юсуф Карадави в своей книге «Дозволенное и запрещенное в исламе» использует эти категории как основу мусульманской жизни. По его словам, исламское право основано на двух важных принципах: заботе о благополучии человека и понимании того, что все неявно запрещенное считается дозволенным [5].

Такого рода предписания, связанные со здоровьем человека, подтверждены многолетним опытом и научными данными. Одним из таких правил является запрет на употребление в пищу свинины.

В священном писании мусульман говорится: «О, верные! Получите от Нас законные преимущества, которые Мы вам предоставили, и проявляйте благодарность Всевышнему, если вы служите Ему» (2:172) [3]. Бакара. Он запретил вам употреблять мясо, кровь, свинину и всё, что приносится в жертву, не ради имени Всевышнего. Если кто-то вынужден действовать так, не стремясь нарушить правила и не превышая допустимые границы, то его нельзя считать преступником. Истинно, Аллах проявляет милость и прощает» (2:173) [3]. Этот запрет также упоминается в сура (5:3) аль-Маида [3].

Такие указания можно найти также в Священном Писании.

Отказаться от поедания мяса свиней – это проявление заботы о собственном благополучии, поскольку среди домашних животных именно свиньи считаются наиболее нечистоплотными и готовы употреблять любую пищу, включая даже человеческие экскременты [8].

Также они служат источниками патогенных микробов и паразитических организмов, и потребление мяса может вызвать множество серьезных болезней.

Считается, что одной из главных причин запрета на употребление свинины стал трихинеллез, вызываемый круглым червем – трихинеллой (*TRICHINELLA SPIRATIS*).

Заражение человека происходит при употреблении в пищу недостаточно термически обработанного мяса. Цисты, содержащие живые личинки, присутствующие в свинине, производят взрослых личинок обоих полов в тонком кишечнике человека. С током крови они проникают в мышечную ткань и затем образуют кисты. Симптоматика появляется спустя две недели после заражения в виде высокой температуры, сильных мышечных болей, отека мягких тканей и эозинофилии крови [5; 7].

Современная медицина не имеет по-настоящему эффективного лекарства от трихинеллеза. Поэтому единственной надежной защитой от инфекции является предотвращение или вовсе отказ от употребления мяса свиньи в пищу. Конечно же, реализуемые туши свиней проверяются на трихинеллез, однако стопроцентной гарантии против этого заболевания нет. Примером тому является вспышка заболевания в Москве.

Продолжим список микроорганизмов и паразитов, обнаруженных в свинине, и болезней, которые они вызывают. Следует также подчеркнуть, что многие из них в настоящее время неизлечимы. Вот некоторые из них:

Круглые черви (АСКАРИДЫ) – могут вызывать аппендицит, механическую желтуху и расстройство желудка.

(SCHITOSOMA JAPONICUM) – вызывает кровотечение, анемию; при попадании личинок в головной или спинной мозг может наступить паралич или летальный исход.

(PACIOLEPSIS BUSKI) – вызывает расстройство пищеварения, тяжелую диарею, общий отек.

(CLONORCHIS SINENSIS) – вызывает механическую желтуху.

(METASTROGYLUS APRI) – вызывает бронхит, абсцесс легких.

(GIGANTHORINCHUS GIGAS) – приводит к анемии, диспепсии.

BALATITIDUM, COLI – вызывает острую дизентерию, истощение организма.

Если обратиться к Библии, то в Ветхом Завете (синодальный перевод) находим, что употребление свинины может привести к передаче различных заболеваний, включая бактериальные заболевания, особенно туберкулез и холеру [1].

Бактерия FUSIFORMIS NECROFULUS вызывает грибковую инфекцию нижних конечностей – бруцеллез, которая может привести к необратимой или постоянной инвалидности. Кроме того, свинина может передавать опасные вирусы, такие как оспа, японский энцефалит и пандемический грипп. Разрушительная эпидемия свиного гриппа 1918 года унесла жизни 700 000 человек в Соединенных Штатах. Американские войска, мобилизованные на время Второй мировой войны, распространили болезнь за рубежом. Передаваемая так называемым «азиатским» и «гонконгским» гриппом, эта эпидемия распространилась по всему миру в 1957 и 1968 годах. Однако изначально эта эпидемия возникла от свиней.

Свинина трудно переваривается и может вызвать множество хронических заболеваний пищеварительной системы, а химические вещества в мясе (такие как нитраты и нитриты) могут увеличить риск развития рака. Кроме того, обработанное мясо богато насыщенными жирами и натрием. Их употребление может привести к повышению уровня плохого холестерина и увеличить риск развития сердечно-сосудистых заболеваний.

По мнению автора данной статьи, представляет интерес исследование: «Гидролиз, свиного жира, его отложение и использование организмом человека». Результаты показывают, что при употреблении в пищу мяса травоядных животных его жир гидролизуются, затем ресинтезируются и откладываются в виде человеческого жира, но свиное не гидролизуются и поэтому откладывается в достаточном виде в жировой ткани человека [5]. Утилизировать этот жир сложно, и при необходимости организм начинает использовать глюкозу (предназначенную для работы мозга) в качестве источника энергии, что приводит к хроническому голоду [5].

Исходя из изученного и вышеперечисленного, отказ от мяса свинины является условием желательным к соблюдению человеком, который стремится быть совершенным, как физически, так и духовно. Конечно, свинина не содержит токсичных веществ, способных мгновенно убить человека,

однако содержит потенциальные токсины, способные постепенно уничтожить человека.

Пророк Мухаммад сказал:

«Есть два, блага, к которым многие из людей относятся нерачительно и небрежно: собственное здоровье и свободное время, предуготованное для выполнения богоугодных дел» [4]. «Здоровье верующего более угодно Аллаху, нежели болезнь и слабость» [4].

Теперь коснемся вопроса о том, что едят мусульмане.

Согласно нормам ислама, разрешается употреблять в пищу мясо домашних животных и птиц – коров, коз, овец, верблюдов, лошадей, индеек, гусей, кур, уток и т. д. Однако для того, чтобы разрешить употреблять в пищу мясо вышеперечисленных животных и птиц, необходимо соблюдать некоторые специальные ритуалы забоя скота.

Категорически запрещено есть мясо хищных животных с клыками или животных, питающихся мертвечиной например: львов, тигров, волков, гепардов, лис и медведей (белых, бурых). Мясо диких травоядных животных (газелей, оленей, зайцев и т. д.) разрешается есть при соблюдении вышеупомянутых ритуалов.

Исключением является употребление в пищу мяса когтистых или хищных птиц, таких как соколы, ястребы, грифы и орлы.

Разрешается употреблять в пищу большинство видов диких птиц. Рыбу и тех, кто постоянно обитает в морской среде, большинство исламских ученых относят к разрешенным продуктам. Таким образом, мусульманские запреты [3, 2:172] вполне согласуются с выводами современных ученых относительно употребления свинины. На наш взгляд, тем, кто хочет сохранить свое здоровье, стоит прислушаться к их мнению.

### С список литературы:

1. Библия. Ветхий Завет: синодальный перевод [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.biblioteka3.ru/biblioteka/biblija/> (дата обращения: 22.06.2025).
2. Кардави Ю. Дозволенное и запретное в Исламе / пер. М. Саляхетдинов. М.: Эксмо, 2005.
3. Коран : Перевод академика И.Ю. Крачковского. – М.: Изд-во восточной литературы, 1963. – 750 с.
4. Мухаммад ибн Исма'иль ибн Ибрахим аль-Бухари. Сахих аль-Бухари: сборник достоверных хадисов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://darulfikr.ru/articles/shest-sbornikov-hadisov-al-kutub-as-sitta/> (дата обращения: 22.06.2025).
5. Общая паразитология и паразитологическая экспертиза : учебное пособие / Т.А. Дружинина ; под общ. ред. проф. М.В. Ястребова ; Яросл. гос. ун-т им. П.Г. Демидова. – Ярославль : ЯрГУ, 2014. – 104 с.

6. Пища и ее значение в исламе // Коран Онлайн [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://quran-online.ru/2:172> (дата обращения: 24.06.2025).
7. Снигур Г.Л., Сахарова Э.Ю., Щербакова Т.Н. Основы медицинской паразитологии: учеб. пособие. – Волгоград: Изд-во ВолгГМУ, 2018. – 348 с.
8. Fasciolopsis buski: Morphology, Life Cycle, Pathogenicity, Diagnosis, Prophylaxis and Treatment // Biology Notes Online. – Retrived from: [https://biology-notesonline.com/fasciolopsis-buski-morphology-life-cycle-pathogenicity-diagnosis-prophylaxis-and-treatment/#google\\_vignette](https://biology-notesonline.com/fasciolopsis-buski-morphology-life-cycle-pathogenicity-diagnosis-prophylaxis-and-treatment/#google_vignette) (accessed date: 30.11.2024).

**НАУЧНЫЙ ФОРУМ:  
ФИЛОЛОГИЯ, ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ  
И КУЛЬТУРОЛОГИЯ**

*Сборник статей по материалам XCV международной  
научно-практической конференции*

№ 7 (95)  
Июль 2025 г.

В авторской редакции

Подписано в печать 14.07.25. Формат бумаги 60х84/16.  
Бумага офсет №1. Гарнитура Times. Печать цифровая.  
Усл. печ. л. 4,9. Тираж 550 экз.

Издательство «МЦНО»  
123098, г. Москва, ул. Маршала Василевского, дом 5, корпус 1, к. 74  
E-mail: [philology@nauchforum.ru](mailto:philology@nauchforum.ru)

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного  
оригинал-макета в типографии «Allprint»  
630004, г. Новосибирск, Вокзальная магистраль, 1

16+



НАУЧНЫЙ  
ФОРУМ  
[nauchforum.ru](http://nauchforum.ru)